



# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

Sea feliz en su hogar con  
RADIADORES Dayer Eléctrica  
y la BIRMAN  
RADIO RECEPTORES  
Compra bienestar por 100 ptas mensuales en  
LANAS RADIO GRAN VIA TURIA 7

75 Cts. AÑO XIII | VALENCIA, LUNES 12 DE ENERO DE 1953 | Dirección, Administración y Talleres: P. Brolla, S.—T. 14536, 14537, 52575

## Los ministros de Franco hablan para JORNADA

"Se ha dado un paso gigantesco hacia la normalización de la economía nacional", dice el ministro de Comercio

Aumento de producción y contención de precios. -- Libertad de comercio y de distribución

El ministro de Comercio, señor Arburúa, ha expuesto a Francisco Casares, la labor desarrollada en su Departamento durante el año vencido, así como las felices perspectivas para 1953. Estas interesantes declaraciones, recogidas en un reportaje, las publicamos en quinta página.



## FIESTA A BORDO DEL PORTAVIONES "MIDWAY"

Los invitados permanecieron trece horas en el buque a causa del mal estado del mar

Vieron dos películas de largo metraje y escucharon un concierto

Antes de volver a tierra fueron invitados a desayunar

Barcelona, 12.—Anoche se celebró una cena baile a bordo del portaviones "Midway", fiesta a la que concurren más de seiscientos invitados. Hicieron los honores el vicealmirante Mr. Angersell y señora, con el cónsul general y su esposa. En la gran pista central, la banda de a bordo amenizó el acto, sirviéndose una cena fría, a base de bocadillos, pero no se distribuyó alcohol, por estar prohibidas las bebidas en la marina norteamericana. Por excepción, los invitados quedaron autorizados a fumar cigarrillos. Cuando finalizó la fiesta, el comandante del buque comunicó que, debido al estado del mar, no le parecía conveniente autorizar la salida de ningún invitado, por estimar que era peligroso el viaje en las lanchas desde el "Midway", situado en alta mar y fuera del puerto, hasta la puerta de la Paz. La mar, tras formarse una rizada marejada, fué embraveciéndose, y para distraer a los invitados se pasó una película de dos horas de duración titulada "Ivanhoe", en la que intervienen Robert Taylor y Elizabeth Taylor. A las dos y media de la madrugada, como el estado del mar no había mejorado, se proyectó una segunda película de Bing Crosby, de otras dos horas de metraje. Ya cerca de las cinco, el comandante del "Midway" cuenta de que aún no era prudente que las lanchas se hicieran a la mar y rogó a los seiscientos invitados se considerasen huéspedes de a bordo del portaviones hasta tanto las condiciones del mar mejorasen. La banda de música dió un concierto, y después de las seis, los invitados fueron obsequiados con un desayuno.

Media hora después remitió el pleaje y fué entonces autorizada la salida de los huéspedes. Los últimos invitados han abandonado el navío a las ocho y media de la mañana, después de haber permanecido más de trece horas a bordo.—Cifra.

## Siete marinos norteamericanos ingresan en la Iglesia Católica



En nuestro primer templo metropolitano, y oficiando el señor arzobispo de Methymna, se celebró, ayer mañana, el ingreso en la Santa Iglesia Católica, de siete marinos norteamericanos. Otros diecisiete marinos, recibieron el Sacramento de la Confirmación. — (Información en página tercera. — Fotos Finezas)

## El ministro secretario general visitó a los universitarios enfermos



El ministro secretario general del Movimiento, señor Fernández Cuesta, durante su reciente visita a los universitarios enfermos, acogidos al Sanatorio Antituberculoso de Alcohet (Foto Cifra Gráfica)

# HA COMENZADO el Consistorio secreto Su Santidad dió a la pública información los nuevos cardenales

Ciudad del Vaticano, 12. — A las diez de la mañana comienza el Consistorio convocado por Su Santidad el Papa Pío XII. La edad media de los cardenales que asisten es la de 64 años. Pertenecen a 27 nacionalidades y son 26 italianos y el resto de otros países.

La creación de los nuevos cardenales se efectuará con arreglo a un ceremonial que data de la Edad Media en una reunión secreta en el Palacio Vaticano.

Los cardenales creados no asisten a ella. Por primera vez en la historia, la India está representada en el Sacro Colegio. Dos de los nuevos cardenales pertenecen a la Iglesia

del Silencio; es decir, a la de los países ocupados por los comunistas: Monseñor Stepinac, Arzobispo de Checoslovaquia, y Monseñor Vyszinski, Arzobispo de Varsovia. Otro de los cardenales es su eminencia doctor Mindsenty, Primado de Hungría, condenado por los comunistas en su país. Otros tres son iberoame-

ricanos, mientras que seis de los catorce cardenales no italianos que serán creados son europeos; dos de ellos, el doctor Arriba y Castro y el doctor Quiroga Palacios, son españoles. En lo que respecta a los nuevos cardenales, seis del total de diez, serán destinados a la Curia Romana, desde la que se dirige y coordinan las actividades de la Santa Sede.

En Consistorio durará hasta el jueves por la tarde, aunque el martes será dedicado exclusivamente a la oración y meditación.

El miércoles, los nuevos cardenales se reunirán por vez primera en el Palacio Vaticano para recibir de manos de Su Santidad el Papa el birrete. Como ya ha sido anunciado, no asisten los actuales Nuncios Apostólicos en Madrid, Lisboa, París y Roma que, aunque serán creados cardenales, recibirán el birrete de manos de los jefes de Estado respectivos. También los preparados españoles de Tarragona y Santiago de Compostela lo recibirán, por privilegio especial, de manos del Generalísimo Franco.—Efe.

(Pasa a última pág.)

**Jornada**  
se vende hoy a 75 céntimos

Los cinco céntimos de recargo son destinados a la Institución de San Isidoro para Huérfanos de Periodistas.

## El martirio de Josefina Vilaseca

### La niña que murió en defensa de su pureza

Impresionante relato de José Fernando Aguirre y Valentín García, con prólogo de Diego Ramírez Pastor, presidente de la Asociación de la Prensa de Barcelona

Un reportaje en varios capítulos, que la próxima semana empezará a publicar JORNADA

# A la sombra del Miguelete

## TAXIMETROS

Los taxis, en Valencia, son baratos. Sus tarifas pueden competir ventajosamente con las de otras ciudades, sobre todo, teniendo en cuenta que nadie va a trasladarse a otra ciudad porque le resulten más baratos o cómodos los taxis de ella. Son baratos, en principio. La bajada de bandera cuesta menos dinero. Si usted se limita a subir a un taxi y hace bajar la bandera, para y se apea, todo ello le cuesta menos dinero hacerlo aquí que en Madrid. Pero es de suponer que quien toma un taxi lo haga para ser transportado a algún sitio. Y si ese sitio está a más de doscientos metros del punto de partida, el chófer, quiéralo o no, habrá de hacer un recorrido mínimo de cinco kilómetros. Esto, que parece difícil, ha sido conseguido merced a un ingenioso sistema de circulación urbana, en que las direcciones prohibidas están estudiadas desde un ángulo puramente turístico, que obliga al viajero del taxi a ver toda la ciudad, vaya donde vaya.

Ahora bien; esto sólo ocurre a ciertas horas y en determinadas circunstancias. Usted puede ahorrar mucho dinero en taxis. Basta con que intente tomarlos a la hora de comer o en día de lluvia o simplemente desde un suburbio de la ciudad, considerando como suburbio todo lo que exceda medio kilómetro a la redonda del centro de la urbe. No encontrará uno ni para un remedio. Esto podría parecer una deficiente organización de este importante servicio público; pero no es sino un modo sutil de inculcar al perezoso viandante unos hábitos menos sedentarios y un sano estímulo del ahorro.

Alfaro Taboada

## Fiesta en honor de los caballeros y damas de la Pia Unión

### Imposición de insignias a diversas personalidades

Con ocasión de la festividad de la Sagrada Familia, la Asociación de la Pia Unión celebró ayer, a las 11'30, en la iglesia de San José de la Montaña, la fiesta anual en honor de los caballeros y damas de esta piadosa entidad.

En primer lugar les fueron impuestas las insignias de caballeros y damas de honor a los siguientes asociados: Presidente de la Diputación; alcalde de la ciudad; señoras doña M<sup>a</sup> Luisa Ferrer, de Miralles; doña Josefa Oris Faus, de Cerdá; señores don Salvador F. Cuñat Cervera y don Joaquín Mansilla del Toro.

A continuación se celebró una solemne Misa, en la que ofició el reverendo padre don Antonio Bonillo. Pronunció la oración sagrada el muy ilustre señor don Joaquín Sanchis, canónigo de la Colegiata de San Bartolomé.

En la presidencia del acto religioso figuraban el jefe del Cuerpo de Ingenieros, general Rodríguez Sánchez, que ostentaba la representación del capitán general; alcalde de la ciudad, don Baltasar Rull Villar; presidente de la Diputación, don Francisco Cerdá Reig; don José Barberá Armelles, presi-

dente de la Asociación de la Prensa, en calidad de caballero de honor de la Pia Unión; presidente de esta Asociación, don José Mari Tormo, y secretario, don Luis Negro Lainez. En otros lugares preferentes se situaron los componentes de la Junta Rectora de la Asociación y caballeros y damas de honor, en la que figuraba la esposa del capitán general.

Al finalizar los expresados actos, la Junta Rectora de la Pia Unión obsequió a las autoridades y demás invitados a una copa de vino español.

Con motivo de la festividad del día se les sirvió una comida extraordinaria a las niñas huérfanas acogidas en el Asilo de San José de la Montaña, costeada por los caballeros y damas de honor de la Asociación Pia Unión.

## Gobierno Civil

### CIRCULAR SOBRE INTRUSISMO EN LA PROFESION DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

El decreto del Ministerio de Trabajo de 6 de abril de 1951, reglamentando la profesión de agentes de la Propiedad Inmobiliaria, determina en su artículo primero la obligatoriedad de colegiación —previa alta en la contribución industrial— en el Colegio Oficial de la provincia donde el agente resida habitualmente o tenga su centro de operaciones. Por ello, se recuerda a cuantos tengan relación con estas actividades el cumplimiento de lo preceptuado en la indicada disposición, advirtiéndoles que serán considerados como profesionales clandestinos, incurso en la práctica del intrusismo, todos aquellos agentes que, sin estar debidamente encuadrados en el expresado organismo colegial, persistan en el indebido ejercicio de su actividad, a los que, además de imponerseles la correspondiente sanción, si se estima pudiera haber motivo para ello, se denunciará a la jurisdicción ordinaria, pasando el tanto de culpa correspondiente.

Lo que se hace público en este periódico oficial para general conocimiento y cumplimiento y, muy especialmente, para que los señores alcaldes de la provincia y todos los agentes de la autoridad denuncien a este Gobierno Civil cuantos casos de intrusismo conozcan, a fin de que se impongan las oportunas sanciones.

Valencia, 9 de enero de 1953.—  
El gobernador civil.

## SORDERA VENCIDA

con los auriculares invisibles "WEIMER" (del Dr. Reichman), sin pilas ni hilos, permitiendo en treinta días la recuperación de la audición normal y la desaparición de los zumbidos. Precio, 375 pesetas. Documentación gratuita escribiendo a la Concesionaria Exclusiva para Europa, Agencia "WEIMER", Monte Estoril (Portugal). (C. S. núm. 12.563)

## RELIGION

### El valor humano del individuo

Al recoger un nuevo aspecto del inspirado mensaje del Papa, no hacemos sino resaltar otro de los problemas latentes en nuestro siglo; el que si bien es verdad que desborda los límites de lo privado y de la empresa, para alzarse al plano de lo social, de lo general y de la ética del tiempo, no es óbice para que en el alcance del empresario, de lo local y hasta de la legislación nacional puedan influir estas ideas, consiguiendo las reformas, aunque sean parceladas, que puedan a su vez iniciar el movimiento de reforma general.

El Santo Padre se angustia, con la generalidad de los hombres honrados y conscientes, de la abolición de la personalidad humana en la estructuración de la vida y de la sociedad moderna. Nos dice que vamos llegando al hombre-máquina, al hombre-pieza de un engranaje mecánico en lo social, que hace desaparecer aquel sello o carácter personal que "el Creador ha dado a la sociedad humana". En efecto, el matrimonio y la familia, el Estado y la propiedad privada, tienden por su naturaleza a formar y desarrollar al hombre como persona y hacerla capaz, protegiéndola, de contribuir con su voluntaria colaboración y responsabilidad personal al mantenimiento y desarrollo también personal de la vida social. En cambio, con ese sistema de absorción del hombre por la empresa y de la desaparición del individuo, de la familia y de la propiedad privada para incluirle en el enjambre de factores de la producción, como ocurre —sigue hablando el Santo Padre— "en no pocas naciones, el Estado se va convirtiendo en una gigantesca máquina administrativa, que extiende su mano sobre casi toda la vida. La escala completa de los sectores políticos, económico, social, intelectual, hasta el nacimiento y la muerte, quieren que sea materia de su administración". Y esto crea no sólo el ambiente de angustia individual en el hombre por ver su libertad y su personalidad perdidas, sino lo que es peor, la abulia e indiferencia por los valores morales, tradicionales de hogar, familia, sociedad, etc.

Se ponen a prueba estos valores morales de los hombres de nuestro tiempo, como decía un escri-

tor, "a prueba de contrastes", estas, que si por naturaleza el hombre es bueno, sociable, tiende al amor conyugal, como todo bien tiene su reverso, su contrapartida negativa: la bondad es débil; la fuerza es dura; el idealismo es estéril; el realismo, rastrero; la soledad da lugar al narcisismo; la sociedad —así entendida— al hombre de resaca... es menester enseñar al hombre a superar estas contradicciones, y a vivir en un mundo que "esto no mate aquello"; esto es, en el mundo de la Gracia y del Evangelio de Cristo, que es, al fin y al cabo, el que nos puede dar la clave de todos estos grandes problemas.

Y termino estas líneas con aquel comentario que hace Thibón a una frase de Hugo, sobre el ministerio del hombre: "El es el que está de pie entre el ala y el vientre... No reptar, tampoco volar. Mira al cielo; no habita en el cielo. Todo el problema consiste para él en elevar el corazón a la altura de sus miradas."

P. SPUCHE

### Santoral y día litúrgico

Día 13.—Octava de la Epifanía, San Leoncio, San Gumerindo, San Vivencio, San Vero, San Hermido y Santa Gláflra. Rito doble mayor. Ornamentos blancos. Misa de la Epifanía. Credo. Prefacio y Comunicantes propios.

### Calificación moral de cine y teatro

Alkazar: Tapat, sego, que te veus, 3.  
Apolo: Día y noche de Madrid, 4.  
Eslava: El proceso de Mary Dugan, 4.  
Ruzafa: Espabilame usted al chico, 4.  
Serrano: Oriente y... accidentes, 3-R.  
Capitol: Paralelo 38, 2.  
Metropol: Diez valientes, 3.  
Olympia: La barrera del soldado, 2.  
Rex: La Cenicienta, 1.  
Rialto: ¿Se puede entrar?, 3-R.  
1.—Niños.  
1-R.—Niños, con reparos.  
2.—Jóvenes.  
3.—Mayores.  
3-R.—Mayores formados.  
4.—Peligrosa.

## ¿Qué tiempo hará mañana?

Atención al pronóstico del sabio Pelhana



FRIO, PERO MENOS

NO SE ALARME  
CORTE TRAJE ESTAMBRE 290  
UNICAMENTE EN  
Carda, 10 y 12



**PREMIADA**  
con el Diploma de Mérito en la XXX Feria Muestrario Internacional de Valencia.  
ALTA CALIDAD SIN RIVAL. Primera marca española de radio que realiza grandes exportaciones al extranjero.

## CALEFACCION-FONTANERIA

Secaderos y Calderería en instalaciones y reparaciones  
ERNESTO PLANELL  
Maestro Gozalbo, 17. Teléf. 13.643



GESTORIA OFICIAL JORDA TRAMITARA RAPIDAMENTE INSTANCIAS PERMISION COCHES, CAMIONES NUEVOS, MATRICULAS, CARNETS CHOFER, COLON, 30. TELEFONO 16923.

PREPARACION NAUTICA. Pilotos y maquinistas. Mecánicos navales. Patrones de cabotaje. (Exámenes en Valencia). Reválida para maquinistas primeros y segundos. Oposiciones Banco Bilbao. ACADEMIA VALENCIA. Gran Via Marqués Turia, 61 y 20. Teléfono 19330.

ESCUELA CHOFERS Enseñanzas garantiza das chófers mecánicos. Precios económicos. Antes de aprender consulte con ORTIZ, Cis-car, 39.

PRESTAMOS sobr rústicas, al cuatro por ciento. Largo plazo, rapidez. Reserva. AGUSTI, María Cristina, 1.

CONTADORES ESTAD. Preparación oposición, ACADEMIA DELTA. Moratin, 17. Matricula de 6 a 9.



TRITURADORES, CER. NEDORES, FILTROS. PRENSA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES COMPRESORES. REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA Y VACIO. Industrias SEGUI. Lepanto, 23. Tel. 11800.

MAQUINAS DE HACER REBECAS "BOEMI", en todos los tamaños y galgas. Maquinas extranjeras y nacionales. Accesorios de todas clases. CANDIL VILLORA. Avenida del Oeste, 26.

MOTORES INDUSTRIALES "VELINO", todas potencias. Entrega inmediata. "La Casa del Automóvil" Colón, 52. — Teléfono 10393. Valencia.

PISOS LIBRES vendiendo, casas, huertos, masías, hipotecas rápidamente, traspasos establecimientos. Borrás, Poeta Badenes, 4 (frente Virgen). 10 a 2.

SUAVICE sus hojas de aferrar con BAKEFIL: Cinco pesetas. Patentado en España. Suiza, Francia, Tángier, etc.

MAGNIFICOS trajes, gabardinas, comandos. Contado. plazos. Pañería y forrería mayor, de allí. CARDA, 16 y 12.

PISO PRINCIPAL, grande, nuevo, magnifico. Exento contribución. Calle Cuarte. 78.000 efectivo, más 47.000 préstamo. MIRAPEIX Santa Teresa, 25.

VENDO furgoneta, TOPOLINO. Cabrera. Comedias, 15, de 2 a 5.

LEED JORNADA



COMPRO ABSOLUTA RESERVA ALH A JAS ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EN PENO, ANTIQUEBADA DES, MAHER, AVENIDA OESTE, 38.

SUS ROPAS, obsequios. Pagará espléndidamente "EL COMTRASTE". Ruzafa, 67. Teléfono 16973. Pasamos domicilio inmediatamente.



APRENDA A BAILAR los ritmos modernos en ESTUDIO IRANZO. Centelles, 4 (travesía Cádiz).



PERRO SETTER manchas café blanco. Responde KIM. Granficarè. Luis Santalucia 8. Sr. Vidal.

# A la sombra del Miguelete

## Siete marinos norteamericanos ingresan en la Iglesia Católica

### Ellos y otros diez, recibieron la Confirmación

### Solemnes actos en nuestra Iglesia Catedral

A nuestra tradicional cortesía, de la que tantas muestras están dando los valencianos a los marinos norteamericanos, han correspondido éstos con una fina prueba, bien apropiada a nuestros sentimientos religiosos. Un grupo de ellos venía preparándose para ingresar en la Iglesia Católica, y han escogido el bellísimo marco de nuestra ciudad —relicario del Santo Cáliz y ostensorio de la devoción mariana— donde la divina Providencia ha volcado el tesoro de sus gracias, para en él hacer la abjuración de su error y abrazarse al principio de la verdad, para seguir los derroteros de la verdadera religión.

Ayer mañana, en nuestro primer templo metropolitano, tuvo lugar la solemne ceremonia. Ofició el señor Arzobispo de Methymna, en representación de nuestro Prelado. Se sumó alacost el excelentísimo Cabildo Metropolitano, presidido por su cedeán doctor Montañana, y un número muy crecido de fieles valencianos quisieron acompañarles en tan solemne acto que fué apadrinado por el alcalde de la ciudad y su señora.

Previamente habían acudido a la Real Basílica de la Virgen, donde el capellán católico del portaviones "Leyte", doctor Widowitz, tuvo reunidos a los conversos, y a los que habían de recibir el Sacramento de la Confirmación, para la preparación inmediata. A las once y media y precedidos por su capellán, revestido de sotana y sobrepelliz, entraron en la Catedral, acompañados por una representación del Cabildo Catedral y padrinos. Puestos de rodillas en el altar mayor y respaldados cada uno por el que había de ser su padrino de pila —compañeros de su mismo barco y nación— recitaron la fórmula de abjuración y profesión de fe católica, que les fue tomando individualmente el doctor Widowitz ante los Santos Evangelios. Formada la comitiva se trasladaron a la entrada del templo, por la puerta de la calle de Zaragoza, donde se celebró la recepción, y donde fueron administrados los Santos Sacramentos.

Ofició en el Sacramento del Bautismo el capellán del "Leyte", que en lengua vernácula procedió al interrogatorio litúrgico, aplicándoles la materia del Bautismo y las un-

ciones sagradas. Inmediatamente el señor Arzobispo de Methymna administró el Sacramento de la Confirmación a los nuevos católicos y a

Hapsias, quiere llamarse Agustín. Nuestra más cordial felicitación y bienvenida a estos nuevos hermanos en la fe, para quienes tendremos,



Un momento del solemne acto de la Confirmación

otros diez marinos más de la misma dotación. Les apadrinaron también don Baltasar Rull y señora. Terminado el acto los marinos norteamericanos estuvieron orando ante el Santo Cáliz de la Cena, pasando después a la Real Basílica de la Virgen de los Desamparados ante cuya imagen se postraron.

Nota altamente edificante del acto fué el fervor y recogimiento de estos hombres de mar, como su compostura externa durante el tiempo de la celebración del acto.

Los fieles valencianos que, como decimos, en gran número asistieron al acto siguieron la ceremonia con interés y edificación.

El señor alcalde tuvo la gentileza de obsequiar a cada ahijado con una medallita de oro con la imagen de la Virgen de los Desamparados.

Los neófitos tomaron los siguientes nombres: Charles Koudor, soldado de Marina, fué signado con el nombre de Carlos; Gerald Dennis, marinero, se llama Gerardo; Dean Syomur, marino, se nombra Leonardo; Virgil Lynn, oficial subalterno, Virgilio; Richard Douglas Harris, teniente piloto de caza en Corea, Ricardo; Jackis Beyo, soldado, responde por Juan, y Peter

especialmente, u recuerdo y una oración.

### Festival dedicado a los jefes y oficiales de la VI Flota norteamericana

Esta tarde, a las cuatro, organizado por la Delegación Provincial de Sindicatos de Valencia, se celebrará un festival extraordinario de coros y danzas españolas, en el salón de actos de la Casa Sindical, en honor de los jefes y oficiales norteamericanos. En este festival intervendrá un cuadro de danzas clásicas valencianas y los grupos de danzas de Carlet y de danzas y coros de Valencia, estos últimos de la Sección Femenina.

### Han sido obsequiados con una típica paella por el alcalde de Algemesí

Esta mañana, a las diez y media, un nutrido grupo de jefes y oficiales pertenecientes a las unidades de la VI flota norteamericana, anclada en nuestro puerto, se han trasladado a la ciudad de Algemesí, invitados por el alcalde de la misma, don Salvador Castell.

Este les ha obsequiado con una comida a base de la clásica paella valenciana.

### GRUPO DE NIÑOS DE LOS ESTABLECIMIENTOS BENEFICIOSOS VISITARAN EL PORTAVIONES "LEYTE"

Mañana martes, a la una de la tarde, visitarán el portaviones "Leyte", perteneciente a la VI flota norteamericana, surta en aguas de nuestro puerto, 75 niños huérfanos acogidos en centros benéficos de Valencia. A las dos de la tarde se facilitará la visita al referido portaviones a otro grupo de niños.

Esta visita ha sido ofrecida por el contralmirante de dicha flota, señor Thach.

### La Cámara de Comercio Americana a la VI Flota

Mañana martes, 13 del corriente, a las 19,30 horas y en el restaurante Rialto, plaza del Caudillo, esta Cámara de Comercio Americana, ofrecerá un vino español, en honor del contralmirante J. H. Thach y oficiales de los buques de la VI flota norteamericana surtos en este puerto.

Ante la imposibilidad material de comunicar personalmente con cada uno de los socios, se suplica a los mismos se den por enterados con la publicación de esta nota y asistan a dicho acto en compañía de sus familiares, para que resalte este homenaje de simpatía.

## Fallo del Concurso de Belenes del Frente de Juventudes

### Un primer premio y el de escenificación, al Hogar de Flechas Tudela

### La entrega de premios se celebrará el domingo día 18

Finalizadas las visitas de los distintos jurados a los belenes inscritos en el concurso convocado por el Frente de Juventudes, y vistas las puntuaciones que a cada uno de ellos les han sido concedidas, el jefe del Frente de Juventudes, a propuesta del jefe del Servicio Provincial de Cultura y Arte, ha resuelto conceder los siguientes premios:

#### Categoría A:

1. Guillermo Ayarra.
2. Hermanos Bretón
3. Vicente Luis Latré
4. José María Martínez Delgado
5. Guzmán Robles Marimón

#### Menciones:

Miguel Canelas Cabanes  
José Luis García Gascó  
Ramón Soriano Carpio  
José Roca  
Salvador Rostoll

#### Categoría B:

1. Hogar de Flechas Tudela
2. Hogar de Cadetes Ricardo Paredes.
3. Hogar de Flechas Buenos Aires.

#### Menciones:

Casa de Flechas del Distrito I  
Unidad de Guía, Montañeros  
Hogar de Flechas Guerrillero Romeo.

#### Hogar de Flechas Covadonga

#### Categoría C:

(Pendiente del fallo del jurado.)

#### Categoría D:

1. Hermanitas de Ancianos Desamparados.
2. Parroquia del Angel Custodio
3. Asilo Hospital de San Juan de Dios.

#### Menciones:

Parroquia de San Juan Bailón  
Grupo San Francisco Javier (Campanar).

#### Categoría E:

1. Asunción Polo de Carrión
2. Francisco Tarín Criado
3. María Pilar Bravo
4. Juan Antonio Cifuentes
5. Eduardo Tomás
6. Pedro Carrión Pardo

#### Menciones:

Maruja Lanzarote Bocio  
Santiago Constantin Escricho  
Mandolín Alonso  
Francisco García Julia  
Alfonso Miguel Sanz  
José Vivó  
Carmencita Barto Vaz  
Evaristo Payá  
Francisco Folgado  
Francisco Montoliu  
Francisco Javier Quinzá  
José Mari Agustín Laguna  
Manuel Gil Carot  
Manuel Sanchis Viadel  
Bernardino y Carmen María Casado Rojas.

#### Menciones:

Maruja Lleó  
José Luis Ruiz Sanahuja  
Amparo Lluna Reig  
José Galán Montoro  
Luis Loines García  
Valentín y Paquito Ferrer  
Juan Jover Francés  
María Domingo  
Pablo Arcis  
Elvira Royo Candela  
María Bernal Sanz  
Antonio Campos Camps  
Eugenio Morant Calatayud  
Vicente Navarro y Adolfo Vilas  
José Bañuls

#### Premios extraordinarios a la originalidad:

1. Genoveva Ramón
2. Enrique Soriano Aznar

#### Belenes escenificados:

1. Hogar de Flechas Tudela

#### Mención especial:

Belén escenificado presentado por doña Rosa Armiñana de Sanz e integrado por todos los niños de la casa número 47 de la calle del Torno del Hospital.

El acto del reparto de premios tendrá lugar el domingo, día 18, a las 11'30 de la mañana, en el salón de actos de la C. N. S., avenida del Barón de Cácer, 36, bajo. Las invitaciones para asistir a este acto se podrán recoger, a partir del día 15, en el Servicio Provincial de Cultura y Arte, plaza de Tetuán, 6, teléfono 11.210.

## DIARIO VALENCIANO

**SOCIEDAD FILARMONICA.** — Esta sociedad celebrará el concierto IX de este curso, esta tarde, a las seis y media, en el teatro Principal. En dicho concierto actuará el pianista Julius Katchen, con arreglo al programa siguiente:

Primera parte. — "Choral: Jesús, Joy of Man's Desiring", Bach-Hess; "Sonata en fa menor, op. 57, Appassionata", Beethoven.

Segunda parte. — "Fantasía", op. 17, Schumann.

Tercera parte. — "Cuadros de una exposición", Mussorgsky.

El próximo concierto se celebrará, Dios mediante, el día 19 del corriente mes.

**LO RAT PENAT.** — Terminadas las vacaciones de Navidad y fin de año, reanuda esta sociedad sus tareas culturales y, al efecto, comunica a todos los interesados que las clases orales de gramática valenciana se dan los martes y viernes, de 7,30 a 8,30 de la tarde, y a la misma hora, los jueves, la clase de recitación.

Los señores matriculados al curso de gramática valenciana por correspondencia pueden seguir enviando sus ejercicios, y quienes deseen matricularse en alguno de los cursos detallados, pueden dirigirse a esta entidad, donde se les facilitarán las debidas instrucciones.

**ACTIVIDADES DIVERSAS.** — Se convoca a todos los empresarios de peluquerías de caballeros, para que acudan hoy lunes día 12 del corriente, a las diez de la noche, en primera convocatoria, y a las 10,30, en segunda, a la reunión que se celebrará en el salón de actos de esta C. N. S., para tratar del orden del día que está expuesto en el tablón de anuncios de este Sindicato, y entre otros asuntos, se tratará del aumento de algunas tarifas, por lo que se ruega la puntual asistencia.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Plaza Mercado, 24; San Vicente,

49; Sagunio, 98; María de Molina, número 5; Jesús, 104; Almirante Cadarse, 10; Convento Jerusalén, 22; Pascual y Genis, 5; Marqués de Solto, 7; Calixto III, 12; Palau, 7; Alameda, 23, y Jai Alai, 1; Doctor Sumsi 38; Cádiz, 66; Alta, 32.

Servicio de madrugada: San Vicente, 49; Jesús, 104; Palau, 7; Alameda, 23, y Jai Alai, 1; Doctor Sumsi, 38.

En el Distrito Marítimo: José Benlliure, 160; avenida Puerto, 334; Cardenal Benlloch, 51.

Servicio de madrugada: José Benlliure, 160; Cardenal Benlloch, 51.

## Los arquitectos celebran la fiesta de su Santa Patrona

Prosiguiendo la tradicional costumbre, el Colegio Oficial de Arquitectos de Valencia organizó la fiesta anual dedicada a su Santa Patrona, Nuestra Señora de Belén, en su Huida a Egipto. Consistió en una solemne misa que tuvo lugar ayer, a las 11'30, en la iglesia del Corpus Christi.

Fuó cantada la misa "Santos Mártires", de Casimiri. El panegirico fué pronunciado por un elocuente orador sagrado.

En la presidencia, situada al pie del altar mayor, se sentaron representaciones de diversas autoridades y la junta del Colegio de Arquitectos, al frente de la cual figuraba el decano presidente, don Ignacio Alguavives, marqués de Guardia Real.

A mediada se reunieron en comida de confraternidad, en un distinguido restaurante, los señores arquitectos, acto que se vió muy concurrido.

## El Ayuntamiento ofrece un vino de honor a los marinos americanos

Esta mañana, a las doce, los mandos de la VI flota norteamericana, surta en nuestro puerto, invitados por el alcalde, han visitado el Palacio-Ayuntamiento. Con toda puntualidad, llegaron los representantes de la escuadra, siendo recibidos por el alcalde, don Baltasar Rull Villar, y varios concejales.

Entre los visitantes figuraban el contralmirante J. H. Thach; el capitán, segundo del almirante Thach, M. W. Firth; el capitán de navío, F. N. Taylor, del portaviones "Quincy"; el capitán de corbeta, L. S. Locket; el capitán E. R. Nelson; el segundo comandante del "Quincy", Morlan, y numerosos oficiales, en número aproximado al centenar. Entre ellos, el sacerdote católico de la escuadra, P. José Michael Wadowicz.

La oficialidad era acompañada por el vicecónsul norteamericano don Régulo Rivera.

Los oficiales de la VI flota de guerra norteamericana, acompañados por nuestro alcalde, visi-

taron en el Palacio-Ayuntamiento, el Archivo Municipal y el Museo de Cerámica Histórica.

Las autoridades valencianas presentes en este acto, fueron, además del alcalde y concejales, el general jefe de E. M., señor Peral, en representación de la primera autoridad militar; don Santiago Guillén, subjefe provincial, en representación del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; el Gobernador militar, señor Figueroa; el presidente de la Audiencia Territorial, don José Valcárcel; el coronel señor Meléndez, en representación del general de la Tercera Región Aérea; el teniente coronel señor Vázquez, en representación del jefe de la Guardia Civil. También asistió el presidente de la Casa Americana en Valencia.

Después de visitar distintas dependencias del Ayuntamiento, los invitados fueron obsequiados con un vino de honor, que fué servido en el salón de fiestas.

# Jornada en la Región

## Las matemáticas del vendedor

Con motivo del reciente acuerdo del Ayuntamiento de Valencia, de gravar con dos céntimos por kilo las frutas y hortalizas, se ha producido el fenómeno que esperábamos, como consecuencia de una "tradicional" aplicación de las matemáticas del vendedor a la vida real del "ne-socio".

Los productos entran en el Mercado de Abastos; los carros o vehículos de transporte, pagan el canon establecido y luego llega la venta. A la hora de expender la mercancía, el vendedor dice simplemente al comprador "que le han impuesto un nuevo pago", y sin especificar cuantía del mismo, aumenta el precio de la mercancía. Con esto, queda demostrado, una vez más, que algunos comerciantes no se resignan a "ganar menos" en beneficio de un consumo general, sino que juegan con la psicología del que compra por necesidad y aumentan sin límite su precio, escudándose en el nuevo impuesto. Si el público se lo lleva, aunque sea con protestas, pues a seguir adelante...

Total, que esto, sirve al asentador o comisionista, para pagar menos al agricultor con aquello de que "hay un nuevo impuesto", y, al mismo tiempo, para aumentar el precio, por el mismo motivo, a los compradores. Esto era lógico, por esa especial manera de aplicar las matemáticas que tiene el comercio.

Justito

## BAUTIZO DE TRILLIZOS EN SUECA

### El gobernador civil y su esposa, apadrinan a uno de los niños

Ayer domingo por la mañana tuvo lugar en Sueca el bautizo de los hijos del parto triple habido en dicha ciudad y del que ya dimos noticia días pasados.

Los trillizos —dos niños y una niña— que se encuentran en perfecto estado de salud, son hijos del modesto matrimonio Bautista Fos e Isabel Santamaría.

El acto del bautizo despertó en la población gran simpatía, por tratarse de ser el padre un modesto empleado de la Jefatura Local y hallarse impedido para el trabajo físico desde hace mucho tiempo y por asistir a dicho acto el propio gobernador civil y su esposa, con carácter de padrinos de uno de los niños.

Para recoger a los niños se formó una comitiva, que llegó hasta el domicilio del referido matrimonio, en la calle de Santa Teresa, presidido por el gobernador civil, esposa y autoridades locales, con un cortejo numeroso de vecinos, a quienes acompañaba también la banda de música.

Llegado el cortejo a la iglesia parroquial de San Valero, administró las aguas bautismales a los nuevos cristianos el arcipreste don Rafael Revert.

Se impusieron a los niños los nombres de Jesús, José y María. El llamado Jesús fue apadrinado por el alcalde de Sueca, don Juan Andrés Rodrigo y su esposa; al llamado José lo apadrinaron el señor gobernador y su señora, y a la niña, don Eugenio Viel, y señora, parientes de los padres de los trillizos.

Al ser trasladados a su domicilio los neófitos, se desbordó el entusiasmo de la multitud al tiempo que los padrinos repartían peladillas y otras golosinas entre los niños, a la antigua usanza, y eran disparadas numerosas tracas y secciones de fuegos aéreos.

El señor gobernador y señora hicieron entrega de donativos en dinero y diversos regalos, en calidad de obsequio particular, a los padres de los trillizos. El alcalde, en nombre del Ayuntamiento, también hizo entrega de cierta cantidad en metálico.

La Sección Femenina de Falange confeccionó y donó la ropa de cristianar a los trillizos. Por su parte, la Acción Católica local obsequió a los neófitos con sendos ajuares completos.

Al abandonar la población, el señor Salas Pombó y señora fueron objeto de un apoteósico homenaje de despedida.

## RAFELBUNOL

RELIGIOSAS

Con gran concurrencia y fervor, se celebró el pasado viernes el retiro mensual de las cuatro ramas de Acción Católica.

También al comarca que la de hombres llevó a cabo en el vecino convento de la Magdalena, acudieron bastantes de los componentes de este centro.

La fiesta de la Sagrada Familia tuvo lugar el pasado domingo con esplendor y religiosidad, celebrándose solemne misa mayor y elocuente sermón por S. Joaquín Serrano, cura párroco de ésta.

## UN EQUIPO DE LA VI FLOTA AMERICANA EN RAFELBUNOL

Reina enorme expectación y verdadero entusiasmo ante el anuncio de la visita que, por gestiones del entrenador de nuestro primer equipo, harán (Dios mediante) el próximo miércoles, futbolistas de la escuadra surta en Valencia, a contender en amistoso e internacional encuentro con nuestro once.

Con tal motivo se preparan grandes agasajos a los marinos, en el natural afán de que se lleven buena impresión de esta localidad, que se siente muy halagada con semejante y extraordinaria visita.

La afición no cabe de gozo y los jugadores, tampoco. Desde entonces ¿quién les niega el ser internacionales?

Por la mañana del domingo, los aspirantes de A. C. de este centro empataron a dos tantos con los del S. Juan, de Valencia, tras un encuentro disputadísimo, en el que la mayor potencia física y desventaja atlética se superó por el buen juego local. Destacaron Portofés y Escamilla.

Por la tarde, el E. D. contra su homólogo de Almusafes, a quien aplastó por 5 a 0. El partido fue interesantísimo y lleno de emoción y belleza. Los visitantes son un gran equipo, pero los locales, en una tarde plena de aciertos, consiguieron el merecido triunfo apuntado. Todos admirables, pero Bellver, Martínez, Camarasa y los Piquer Jesús, estupendos.

El Corresponsal

# Importante proyecto de obras EN EL PALACIO DE JUSTICIA

## Su presupuesto rebasa el medio millón de pesetas

### Entrevista con el presidente de la Audiencia Territorial

A raíz de la reciente inauguración oficial, por el subsecretario de Justicia, de la Sala Segunda de lo Civil, con su Salita de Togas para los magistrados de las dos Salas de lo Civil, construida por iniciativa del presidente de la Audiencia Territorial, don José María de Valcárcel y Chico de Guzmán, tuvimos conocimiento del proyecto importantísimo de reformas, del que puede decirse que la citada Sala Segunda era la iniciación.

En consecuencia, hemos querido conocer este proyecto en toda su amplitud y nos hemos dirigido a su inspirador, en ruego de las oportunas informaciones. El señor Valcárcel, cuya afabilidad y simpática corre pareja con su sólido prestigio de jurista, nos facilita la labor informativa, una vez vencida por nuestra insistencia la reserva de su modestia.

Las siguientes explicaciones, si militares a las de la memoria que acompaña al proyecto sometido a la aprobación superior, justifica plenamente la necesidad y el acierto de la reforma.

Al instalarse en 1918 los servicios de la Administración de Justicia en el antiguo palacio construido por Carlos III para aduana, funcionaba con dos secciones para lo Criminal, una para lo Civil y otra para lo Contencioso-administrativo y sólo existían cuatro juzgados de primera instancia y cuatro municipales. Para su instalación, eran suficientes los locales de las cuatro fachadas, quedando los interiores para servicios secundarios.

El incremento de los asuntos judiciales, consecuencia de la pujanza de la región valenciana en

todas sus actividades, impuso el aumento de los organismos judiciales y de ahí la creación de la Segunda Sala de lo Civil y la ampliación a siete de los juzgados de primera instancia y de los municipales. Esto produjo un verdadero



Señor Valcárcel y Chico de Guzmán

abarroamiento de despachos, en los que ya el trabajo de los auxiliares resulta, por esa razón, menos eficaz de lo que su esfuerzo haría esperar.

Tal situación movió al presidente de la Audiencia Territorial a plantear una nueva distribución de los locales del Palacio de Justicia, estableciendo en el piso principal o planta noble todos los

servicios propios de la Audiencia con las cuatro Secretarías de Sala que hoy están en el entresuelo, reduciendo el amplio local que ocupa la Secretaría de Gobierno. Todos estos servicios quedarán situados en fachadas exteriores a la necesaria luminosidad.

Por otra parte, todas las salas recayentes a los patios, destinadas ahora a servicios muy secundarios, serán lugares de trabajo, convenientemente acondicionados y dotados de la luz necesaria, instalándose en ellos el juzgado de Vagos Mofeantes, el especial de Obras, una dependencia de Familia, la Secretaría de lo Contencioso-Administrativo y otros. Y para completar esta coordinación, construirán unas nuevas capillas para archivar los numerosos libros que hoy entorpecen el trabajo en los despachos.

En este piso se habilitarán también locales para los presuntos a juicio, próximos a las respectivas Salas de lo Criminal.

En el entresuelo subsistirá el Colegio de Abogados y los juzgados de primera instancia, cada uno de los cuales tendrá despacho para asuntos criminales para los civiles, uno para juez y un vestíbulo.

El Colegio de Procuradores será a la planta baja, en la que se instalarán también los siete juzgados municipales, con separación entre Registro Civil y Jurisdicción contenciosa, teniendo casi todos ellos acceso directo desde los patios.

Aparte toda esta obra de coordinación, el señor Valcárcel proyecta otras de hermosamiento del Palacio de Justicia, muy interesantes. La sala llamada de pasadizos se embalsará con un mol rojo de Alicante y en el nivel central se colocará un artístico relieve alegórico de la Justicia. Y en las fachadas principales se instalará un bello sistema de iluminación con antorchas de hierro forjado, si la superioridad aprueba el proyecto ya remitido.

El coste total de todas estas obras asciende a 495.000 pesetas a las que hay que añadir 300.000 invertidas en la Sala Segunda de lo Civil, de que ya hablamos y otras partidas de obras de decoración ya realizadas. Todo ello, proyectado por el señor Valcárcel, con absoluto respeto de los elementos de construcción ya existentes y aprobado en parte por la superioridad se realiza totalmente con dinero estatal y por nuestra parte aplaudimos este celo del presidente de la Audiencia, no sólo por la eficiencia sino por la dignificación representativa de los servicios de la Administración de Justicia en Valencia.



## 1.103.—UNA RESPUESTA ARBITRARIA

La mañana del día 10 de los corrientes solicité de las oficinas del Club Valencia una entrada general de las que la Federación Nacional tiene dispuesta su venta a diez pesetas.

Fué grande mi sorpresa al decirme el empleado de la taquilla que dichas entradas solamente se ponían a la venta a partir del domingo.

Considero arbitrario negar al público unas entradas que el club tiene el deber de expenderlas y que anuncia sin aclaración de fecha ni momento, debiendo, por tanto, el referido club, como la autoridad competente, tomar medidas en evitación de posibles favores "pro reventa".—A. P. II.

## 1.104.—QUE SE PIQUE ESE TROZO DE ADOQUINADO

He visto y he comentado varias veces con algunos amigos, cómo, en varias ocasiones, algunas per-

sonas se han caído, después de resbalar, en las entradas de las calles de Correos y Lauria, esquina a la plaza del Caudillo.

Como se habrá podido observar, el adoquinado en esos lugares, que son los más concurridos de Valencia, está tan liso y resbaladizo que urge la intervención de un pedrero para que arregle esos espacios, picando el adoquinado.

Tengo la seguridad de que, cuantas personas pasen por esos lugares, aplaudirán al señor alcalde si se digna ordenar se acometa sin demora este pequeño trabajo.—J. M.

## 1.105.—ESOS PEDIGUENOS

Tan pronto como han llegado a Valencia los marinos norteamericanos, han aparecido algunos mendigos que les imploran limosna.

También hemos visto varias veces a menores de edad, algunos de los cuales demuestran no estar muy necesitados, según visiten, que persiguen a los marinos pidiéndoles algo.

Rogamos se recuerde a la Guardia Municipal las disposiciones referentes a la persecución de la mendicidad, y, a ser posible, se redoble en estos días la vigilancia y recogida de gentes indeseables.

Ahora bien; debemos tener presente todos los valencianos que si las autoridades ordenan la persecución de esas gentes y nosotros nos limitamos a contemplar estos espectáculos sin intervenir llamándoles la atención a los pediguños y hasta hacerles detener, no tendremos derecho ni a comentar estos hechos.

Considero, pues, un deber de todo ciudadano intervenir cuando presencien escenas de esta índole, pues con ello harán un servicio al buen nombre de Valencia.—José Martí Ortiz.

# Taurinas

## Las corridas falleras

Leemos en "El Noticiero", de Zaragoza, la siguiente sorprendente noticia taurina:

"En cuanto a las corridas de las fallas de Valencia, los empresarios tienen en principio ultimadas las siguientes combinaciones:

La primera tarde actuará Carlos Arruza, Julio Aparicio y Pedrés.

El segundo día harán el paseíllo, Luis Miguel Dominguín, Antonio Ordóñez y Antolín, y el 19 de mar-

zo, festividad de San José, actuarán Luis Miguel, Julio Aparicio y Pedrés.

Además habrá una novillada con Manolo Chacarro, Chicuelo II y Manuel Cascabel.

Como puede apreciarse, madrugan los empresarios madrileños y valencianos.

Y los colegas de fuera están más "enterados" que nosotros.

Advertisement for Philips and Viuda de Miguel Roca. Includes text: 'GRAN CONCIERTO Facilidad de pago', 'PHILIPS', 'DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO', 'VIUDA DE MIGUEL ROCA'.

# Los ministros de Franco hablan para JORNADA

## "Se ha dado un paso gigantesco hacia la normalización de la economía nacional", dice el ministro de Comercio

Pocos aspectos de la vida nacional pueden superar en interés y volumen a los que se conectan directamente con la marcha económica del país. La política de firmeza, de línea recta, que se viene siguiendo en cuanto afecta a la regulación económica, ha dado ya frutos tangibles que están en la conciencia de todos. El Ministerio de Comercio es el órgano rector de todos los problemas que se encuadran en la esfera de la relación comercial y económica con otros países. Las importaciones, las exportaciones, los tratados, el intercambio, son los instrumentos que el Gobierno, a través de dicho de-

—En buena administración no pueden ni deben nunca esperarse virajes bruscos o golpes de timón. Puesto que durante los pasados meses se han conseguido resultados estabilizadores en la economía española, gracias a la política coordinada de los diversos ministerios económicos, y puesto que las circunstancias no aconsejan una alteración de esas orientaciones, es evidente que debemos persistir en nuestra línea trazada.

Por consiguiente, no cabe duda de que debe mantenerse la orientación que se ha trazado, y dentro de esa tendencia, y en lo concerniente a mi departamento son fundamentales la defensa del valor exterior de la peseta mediante el sostenimiento de los tipos de cambio, y la defensa de su valor interior a través de la política dirigida contra el alza de los precios. Con ello, han de sentarse las bases de toda orientación económica sólida y a largo plazo; fundamento a su vez de la política social que es meta última —en lo económico— señalada reiteradamente por el Jefe del Estado. Pues justamente la defensa de la moneda y la lucha contra el alza de los precios constituyen la mejor garantía para el valor real de sueldos y salarios cuyo reajuste solamente es posible abordar una vez contenidos los precios e incrementada la producción, para mejorar cada vez más, dentro de la economía nacional, la relación entre dinero y mercancías.

Como puntos concretos en esa política de defensa de los precios, quiero citar la constitución de "stocks" para la regulación de los abastecimientos —planeada ya y en los comienzos de su iniciación, para un más amplio desarrollo durante los meses venideros— y la persistente vigilancia de los márgenes comerciales excesivos. Pues si queremos lograr mejoras para las clases modestas, es preciso mantener a toda costa la capacidad adquisitiva de sus ingresos, y a ella colabora la vigilancia de esos márgenes que, en cuanto sobrepasen el límite de lo justo y económico, no deberán ni podrán ser tolerados.

### IMPORTACION DE COCHES. —AUTOMOVILES DE PRODUCCION NACIONAL

—Señor ministro, una pregunta que interesa mucho en estos momentos: ¿Seguirán llegando automóviles y podrá facilitarse su adquisición?

—Creo que en el año transcurrido se ha dado también un buen paso hacia la solución del problema, y que en 1953 podrá avanzarse todavía más mediante importaciones de vehículos más numerosos que en años anteriores. Estas disponibilidades, a las que se irá sumando en el futuro los automóviles de producción nacional, contribuirán a aliviar la escasez de un medio de transporte que, al tratarse de los tipos que se importan y van a construirse, es un instrumento de trabajo imprescindible para nuestro desarrollo económico.

### SUPERACION DE UNA ETAPA. — ESTABILIZACION DE LA ESTRUCTURA ECONOMICA

—¿Algo más, señor ministro, en relación con el futuro de nuestra economía?

—Poco más. Simplemente que consideramos los progresos realizados como la mera superación de una etapa. El año 1953, gracias al aumento de producción plenamente aprovechado mediante una política coordinada de todos los departamentos económicos, traerá nuevas aportaciones —que esperamos sean definitivas— para la estabilización de la estructura económica demostrando que la mejoría obtenida en los últimos meses no fue simplemente esporádica, sino una etapa firme hacia la normalidad de la vida económica y social de nuestro país.

FRANCISCO CASARES  
**JORNADA — Página 3**



Extraordinaria actividad en los almacenes donde se confecciona la naranja para la exportación

partamento, hace funcionar. El ministro, don Manuel de Arburúa, que fué antes subsecretario de Industria y Comercio, y ha dirigido el Instituto Español de Moneda Extranjera y el Banco Exterior de España, tiene bien acreditada su capacidad. Y si el hombre y la obra son términos inseparables, en la realización de esa política que ha encontrado cruces tan notoriamente satisfactorios y seguros, hay que adelantar objetivamente la estimación de lo que ha influido la presencia al frente de misión tan ardua y compleja, de un economista tan experto como el señor Arburúa.

Al comenzar un nuevo año, y dejar atrás otro, en el que se han logrado avances de gran consideración, me ha parecido de interés solicitar del ministro de Comercio unas impresiones rápidas, comprensivas de la gestión llevada a feliz término y de los propósitos para la etapa que se abre. El señor Arburúa ha atendido, gentilmente, mi petición. Y he aquí el diálogo que con él sostuve en su despacho de la Castellana:

### AUMENTO DE PRODUCCION Y CONTENCIÓN DE PRECIOS

—¿Cuáles son, a su juicio, señor ministro, los más destacados acontecimientos económicos en España durante el año 1952?

—Creo que durante el año que termina se ha dado un paso gigantesco hacia la normalización de toda la economía nacional. El aumento de la producción, la contención de los precios, y las tendencias a la estabilidad, son manifestaciones de esa creciente normalidad. Pero, sobre todo, merece destacarse el progreso hacia la libertad de comercio y de la distribución. En este orden de cosas, el acontecimiento de máxima significación es la supresión de la cartilla de racionamiento, anunciada solemnemente por el Jefe del Estado ante las Cortes Españolas el 16 de mayo pasado. Para subrayar la trascendencia de este hecho, que el propio Caudillo caracterizó como síntoma decisivo, nada mejor que transcribir sus propias palabras, según las cuales "podemos contemplar realmente los últimos meses como la liquidación del pasado y la preparación del futuro".

### EXPANSION DE NUESTRO INTERCAMBIO EXTERIOR. — FOMENTO DEL COMERCIO NACIONAL

—¿Puede decirme algo el señor

en vigor, el comercio disfruta de los cauces adecuados para aumentar cada vez más sus operaciones. Y conviene destacar el hecho importante de que esa expansión comercial ha tenido lugar al mismo tiempo que se normalizaban progresivamente las operaciones, suprimiendo todas aquellas de carácter especial que las circunstancias de una época difícil hicieron necesarias como medidas de excepción. Pero que en la etapa presente representarian una verdadera depreciación disfrazada de la moneda. Es decir, que, mediante cauces más normales, se ha logrado fomentar el comercio nacional y esto constituye una realidad de verdadera trascendencia para nuestras perspectivas.

### CONTINUACION DE LAS TENDENCIAS SATISFAC TORIAS. — NUEVOS CONVENIOS COMERCIALES

—¿Y cuáles son, señor ministro, esas perspectivas en lo que concierne al comercio exterior?

—Es razonable esperar, en ese aspecto, una continuación de las actuales tendencias satisfactorias. No sólo por la situación presente de las actividades exportadoras y del abastecimiento interior mediante nuestra propia producción, sino porque las negociaciones comerciales recientes con los principales países europeos han sentado las bases para impulsar más aún, durante el año próximo, nuestro intercambio con el extranjero. En efecto, los nuevos convenios con Alemania, Francia, Gran Bretaña y otros países amplían grandemente el marco de nuestras posibilidades de importación y exportación y permiten esperar satisfactorios resultados.

Como especificación más concreta sobre este tema, cabe recoger cifras que no pueden ser más optimistas. Así, se ha llegado a un intercambio de casi cincuenta millones de libras con Inglaterra; de más de 25.000 millones de francos con Francia y de unos 90 millones de dólares con Alemania. Estos niveles de comercio suponen cuantiosos aumentos sobre los del año precedente, hasta el punto de que en el caso de Alemania representan un incremento del 50 por 100.

### DEFENSA DEL VALOR EXTERIOR E INTERIOR DE LA PESETA. — REGULACION DE LOS ABASTECIMIENTOS — MARGENES COMERCIALES

—¿Cuál es la orientación económica previsible para este año?

RENTA NETA DE LOS VALORES MAS IMPORTANTES SEGUN LAS ULTIMAS COTIZACIONES:

### BOLSA de MADRID y BOLSA de BILBAO

FONDOS PUBLICOS		COTIZACIONES		RENTA	
Interior 4%, 1951	83'25	3'943			
Exterior	104'50	3'827			
Amort. 4%, 1908/29	92'00	3'478			
Amort. 3%, 1928/49	86'25	3'478			
Amort. 3'50%, 1951	92'00	3'804			
Id., 4%, enero 1950	98'50	4'060			
Id., 4%, Nobre, 1951	93'40	4'024			

(Información facilitada por el Banco Español de Crédito)

### Cotizaciones de frutos del Mercado de Abastos, en Valencia

OBLIGACIONES		COTIZACIONES		RENTA	
R. E. N. F. E., 4%	93'50	4'278			

ACCIONES		COTIZACIONES		RENTA	
Banco de España	496'00	3'427			
Banco Exterior	239'00	3'585			
Banco Hipotecario	292'00	3'984			
Banco E. Crédito	490'00	2'244			
Banco M. Americano	369'00	3'252			
Hidroeléctrica Chorro	126'25	5'644			
Idem, Española	221'00	4'524			
Iberduero, ords.	203'00	4'679			
Unión Eléctrica Madrileña	116'00	4'722			
Compañía Telefónica	162'75	4'588			
Minas del Rif	492'00	4'197			
Fonferradas	340'00	3'527			
C. A. M. P. S. A.	158'00	4'734			
Española Petróleos	420'00	2'677			
Const. Naval, ords.	110'50	5'555			
Const. Naval, pref.	122'00	5'672			
Metro de Madrid	146'50	4'483			
Española Expositiva	223'00	4'613			
S. N. I. A. C. E.	300'00	5'000			

### BOLSA de BARCELONA

ACCIONES		COTIZACIONES		RENTA	
Asiland	520'00	2'692			
Bansón	351'00	3'891			
Cros	470'00	3'001			
Carburos Metá.	328'00	3'388			
Trasmediterránea	175'00	4'009			
Ma. Terrestre y Marítima	100'00	5'500			
Tabacos Filipinas	357'00	1'858			

### ALGODON

El consumo no superará este año a la producción

El algodón ha venido cayendo últimamente.

Es cierto que se estima la actual cosecha mundial inferior en un millón de balas a la última 1951-52 (34.300.000 y 35.300.000 balas, respectivamente), pero si el consumo estuvo por bajo de la producción en la pasada campaña, tal hecho va a prolongarse, y el amontonamiento de saldos inventados no puede ser eterno.

Se calcula la presente cosecha del mundo libre en 27,3 millones de balas. El consumo de esta área no es probable que exceda en 1952-53 los 25 millones de balas de 1951-52.

En la cosecha que se predice corresponden a Estados Unidos unas 110.000 balas menos que en 1951-52. Son más altas que en la pasada campaña las aportaciones de Egipto, Pakistán y otros países del Oriente Medio; pero estos aumentos no llegan a equilibrar las significativas bajas de México, la India y el sur de Brasil.

Coadyuva al flojo clima de Nueva York y Nueva Orleans el hecho de que las recientes estimaciones del departamento norteamericano de Agricultura han ido escalonándose en alza y las perspectivas existentes de que Europa cada vez tenga menos dólares de regalo.

El primero de septiembre calculaba la cosecha de algodón de Estados Unidos, aquel organismo oficial, en 113.889.000 balas. El primero de diciembre su estimación es de 15 millones 38.000, contra 15.130.000 recibidas en 1951.

### Baja en el precio del automóvil «Simca»

La empresa de construcción de automóviles Simca ha reducido su precio para el principal modelo que fabrica ("Aronde") a 675.000 francos, contra 712.000 anteriormente. El nuevo precio entra en vigor en 31 de marzo próximo. Se espera que esta reducción aliente a los compradores a hacer pedidos antes de la primavera.

La compañía ha anunciado la presentación al comercio de un nuevo tipo "Quotidienne", más sencillo que el "Aronde". Este coche se venderá a 630.000 francos.

### La venta de avellanas

Las ventas españolas de avellanas no han sido afectadas por la disminución de los precios de exportación de los países competidores como Turquía e Italia. Las actuales ofertas son limitadas, a causa de la escasez de mercancía, y la mayor parte de la producción va siendo vendida a interesantes mercados, como Francia, Suiza y Brasil, dentro del cauce de los acuerdos comerciales.

### Notable recuperación del precio del caucho

El precio del caucho, en baja casi ininterrumpida durante los diez primeros meses de 1952, había llegado a partirse por la mitad desde enero a mediados de octubre. Pero los últimos días de este mes vieron el comienzo de una recuperación que en noviembre ha sido de rampa muy pronunciada. La mejora de cotizaciones ha proseguido.

Son factores de la actual tendencia, el aumento del consumo mundial últimamente registrado; el acuerdo de Ceylán con China que hará que desaparezcan del mercado importantes cantidades de goma natural; y el hecho de que las fuerzas comunistas hayan llegado, en su avance en Indochina, muy cerca de las áreas productoras de caucho.

Pero para consideraciones a largo plazo hay que tener en cuenta que si el consumo de caucho natural en el mundo fué, durante octubre, 12.500 toneladas mayor que en septiembre, alcanzando 130.000 toneladas, la producción sumó, dicho mes, 155.000. En los diez primeros meses de este año se consumieron 1.200.000 toneladas de caucho natural, pero se produjeron 1.445.000 toneladas.

Y también debe estimarse que el precio del caucho era en Londres el 24 de junio de 1950, víspera del estallido de la guerra de Corea, de 22 3/4 peniques por libra.

### FRUTAS

Castañas: 3'40, 3'70 y 2'75.  
Dátiles: 2'60, 3 y 2.  
Higos secos: 5'50, 7'50 y 3.  
Manzanas: 6'80, 10 y 3.  
Naranja sanguina: 1, 1'20 y 0'50.  
Naranja mandarina: 1'40, 1'90 y 1.  
Naranja clementina: 3'50, 4 y 3.  
Naranja navel: 1'35, 2'50 y 0'80.  
Peras: 8, 10'50 y 4.

### VERDURAS

Acelgas: 3'50, 4 y 2'50.  
Ajos secos: 6, 7'50 y 3.  
Ajos tiernos: 0'60, 0'65 y 0'40.  
Alcachofas: 8, 9'50 y 5.  
Bonitos: 1'10, 1'20 y 0'90.  
Calabazas: 1, 1'15 y 0'80.  
Cardos: 2'50, 3 y 2.  
Cariotas: 1'30, 2 y 0'50.  
Cebollas: 1'10, 1'50 y 0'70.  
Cebolla tierna: 5, 5'50 y 4'50.  
Coliflor: 42, 57'50 y 20.  
Chirivías: 2'75, 3 y 2'50.  
Espinacas: 3'50, 4 y 2'50.  
Escarola: 7, 8 y 4.  
Guisantes: 10, 12 y 6.  
Habas: 4, 6'50 y 3.  
Limones: 3'75, 8 y 4.  
Nabos: 2'40, 2'75 y 2.  
Patatas: 1'75, 1'90 y 1'35.  
Rábanos: 3'25, 3'50 y 2'75.  
Repollo: 20, 27 y 15.  
Tomates Canarias: 4, 4'25 y 3'75.  
Tomates: 4, 5 y 2'50.  
Tomates colgar: 5, 5'50 y 4'50.

# LA ITALIA DE HOY

## La importancia de los macarrones.-- Rito e historia de la "pastasciutta".-- España en Italia.-- Anecdotario de un español

y VIII

Difícil resulta comer en Italia como no sea a base de "pastasciutta". Desde los clásicos macarrones a otra de las múltiples variedades de la pasta, usted puede escoger lo que mejor le convenga. Y después, carne. Porque el pescado apenas se consume en este país. Lo cual ni quiere decir que sea desconocido, ni mucho menos.

Y es indudable que la "pastasciutta" termina por gustar. Aunque uno jamás se atreva a enrentarse con esos platos desbordantes que se ofrecen en las "trattorias", "Capellini", "tortellini", "spaghetti", "fettucine"... Mi predilección son los "tortellini", que son pequeños pedazos de pasta rellenos de carne. ¡Una delicia!... Todo esto bien regado con vino blanco o tinto, lo cual abunda en Italia más aún que en España. ¡Y ya es decir!...

—Usted —me decía un señor gordo en una "trattoria"— jamás podrá tomar tan rica "pastasciutta" como en este país. Yo estuve veinte años en el Brasil. Aquello era un martirio... Porque, si, comía macarrones, ¡pero no eran como éstos!...

Nadie sabe en qué consiste el secreto de los macarrones. Ni cuándo se inventaron. Cinco provincias italianas se disputan la paternidad: Sicilia, Liguria, Campania, Abruzzo y Lazio. Parece ser que los que tienen más probabilidades a su favor son los napolitanos, que cuentan con estupendas fábricas de pasta.

### LOS AMERICANOS COMO RIVALES

Desde hace unos años, los americanos, cuyos paladares, acaso debido a la última guerra, descubrieron el sabor de los macarrones, han multiplicado su industria, restando así a la exportación italiana buen número de divisas. Pero es indudable —según aseguran aquí— que los macarrones yanquis son puro sofisma.

Sin embargo, actualmente se edita en Estados Unidos una lujosa revista que lleva por título "The Macaroni Journal" y cuyo subtítulo reza: "Official Organ National Macaroni Manufacturers Association". Mas los italianos dicen lo que nosotros diríamos si alguien en Nueva York se propusiera fabricar el vino de Jerez:

—¡Ni hablar del asunto!...

En una "trattoria" —la "trattoria" es el restaurante popular italiano— situada en el Trastevere, comí unos macarrones con un ritual emocionante. El camarero me trajo antes de iniciar la comida una enorme servilleta blanca, que tenía hasta mangas. De este modo se evita que el parroquiano se manche. Confieso que no sé realizar con el tenedor toda esa prodigiosa maniobra para enroscar los "spaghetti". Y la gran servilleta sirvió para que saliera de allí indemne, sin ninguna mancha, tal como entré. Otra cosa hubiera sido sin ella.

Un escritor de campanillas acaba de decir gravemente, desde un diario de Milán, que no es cierto eso de que Marco Polo importara los macarrones de la China. Los macarrones son genuinamente italianos. Por antonomasia. Y para afirmar esto, se enzarzó en una serie de citas, datos y fechas capaces de conmover al mayor enemigo de la "pastasciutta". Gracias a este buen señor sabemos, por ejemplo, que en 1450, el padre Bartolomeo Sacchi, monje entendido en problemas gastronómicos, le dijo a una mujer que los macarrones debían cocer exactamente el tiempo que se tarda en rezar cinco "padrenuestros".

—Pero —le atajó la buena mujer— es que a mí me gustan algo crudos...

—Entonces basta con cuatro "padrenuestros", le contestó solemnemente el monje.

Puede que algún día se publique en Italia alguna antología dedicada a la "pastasciutta". En ese libro se recogerán los elogios del Boccaccio y también los de Goethe y Lord Byron. En cambio, el prologuista podrá decir pestes de Alfredo de Musset, que los encuentra ba poco románticos...

### AUTENTICIDAD DE LOS MACARRONES

Hay un hecho indudable: Si usted no comió macarrones en Ita-

lia, no conoce los auténticos macarrones. Y es que esto me parece muy natural. En primer lugar, porque su sabor es totalmente distinto. Baste saber que los italianos comen al cabo del año, un millón de toneladas de pasta.

Yo, por ejemplo, he comido hace unos días en el único restaurante chino que existe en Roma. Se llama "Shanghai" y está en la Via Borgognona, cerca de la plaza de España. Me sirvieron unas cosas inverosímiles y un arroz prodigioso. El "maitre" me hablaba un italiano achinado, algo así como un chino macarrónico. Me aseguró por la memoria de sus antepasados que muchos de aquellos ingredientes eran traídos directamente desde Hongkong. Puede que sea cierto. Pero yo estoy seguro de que si algún día puedo comer en Pekín... el menú nada tendrá que ver con todo esto.

### ESPAÑA E ITALIA

Tras recorrer diversas ciudades italianas, quiero poner punto final a estos reportajes contestando a una pregunta que con frecuencia se hace en España al regresar del extranjero:

—¿Qué se dice de nosotros?

Hay muchas maneras de contestar a esa pregunta. Yo, sin embargo, prefiero referir varias anécdotas.

En el hotel donde me hospedé en Roma, el propietario, al saber que era español, hizo llamar a su hijo. Era este mozo de unos veinte años, de cara despierta y risueña. Estaba encantado de España. Este último verano visitó Barcelona y Madrid y chapurreaba el castellano lo suficiente para hacerse entender.

—Es que España me gustó tanto, que cuando vine me puse a estudiar el español —me dijo armando un pequeño trabalenguas.

El propietario del hotel de Nápoles, al cubrir la clásica hoja en el "comptoir", me pidió informes sobre los trámites que había que hacer en el consulado español para visitar nuestro país.

—De este año no pasa. Porque yo me voy a pasar las Navidades en Sevilla, aunque para ello tenga que vender la casa... —me dijo el buen napolitano con una sonrisa tan amplia como la bahía, vista desde Posillipo.

### EL GUARDA DE VIA BONCOMPAGNI

A un guardia que le pregunté, en la Via Boncompagni, dónde se hallaba la oficina de prensa de nuestra embajada, hizo un gesto cortés y antes de darme la dirección, exclamó con aire conmovido:

—¡España!... Mire, a mí, hablar de este país es cosa que ya me conmueve el corazón...

Y a renglón seguido, como si tal cosa, me indicó exactamente el edificio al cual debía dirigirme.

Claro que también existe la idea equivocada de nuestro país. Pero son las víctimas de la falacia marxista. En uno de mis viajes a la largo del país, un lector de "Avanti!" me preguntó:

—¿Y cómo aguantan ustedes el peso de la tiranía?

—Haciendo gimnasia —le contesté muy serio—. Además, tenga usted en cuenta que estamos bastante fuertes, porque no nos intoxicamos con los discursos y los artículos de Pietro Nenni que usted lee en ese periódico.

Y me puse a hablar de España. Pronto todos los viajeros que había en el departamento me escuchaban con una atención conmovedora.

En general existe un fraternal afecto hacia España. Bastante más del que hay en nuestro país hacia Italia. La verdad sea dicha por delante. Si ese afecto no se manifiesta es porque la política y cierta prensa procuran silenciar, ignorar y tergiversar la verdad española. Lo que no quita para elogiar unos artículos aparecidos recientemente en "Il Corriere della Sera", donde un excelente cronista daba una visión real y objetiva sobre nuestro país, luego de recorrerlo concienzudamente.

### ELOGIO DE ESPANLES

Y si bien se mira a España es, en rigor, porque los españoles que por allí pasan o allí viven contribuyen a ello. Debo recordar, entre los que traté, a Luis González Alonso, periodista, agregado de

# Aquí CRÓNICAS

## Lo que la Asamblea negó a Pinay lo va a conceder a René Mayer

### La política exterior francesa seguirá los mismos derroteros

(Crónica de nuestro corresponsal, Manuel de Agustín)

Paris. — Resultará inútil enjuiciar el Gobierno formado por René Mayer. Es exactamente igual al anterior del señor Pinay. Lo que la Asamblea negó al predecesor, concederá al actual Gabinete, sin otra justificación que el cansancio.

Los partidos se sienten agotados por ocho días de vigilancia, durante los cuales pocos diputados durmieron. Cada político en funciones esperaba una cartera ministerial; pero, una vez más, se demostró que en Francia gobierna un equipo limitado, compuesto por cierto número de personalidades, cuyos periodos de descanso son un corto relevo recuperable a los pocos meses.

La política exterior, desde el año 1944, está en manos de los republicanos populistas.

El señor Schuman permaneció en el Quai D'Orsay cincuenta y un meses consecutivos, y su colega Bidault, que acaba de sustituirle, ocupó el mismo puesto durante cuarenta y cinco. Ambos demócratas cristianos, partidarios decididos de la alianza atlántica, no pueden cambiar de política sin faltar a los principios doctrinales.

La economía, igualmente, permaneció durante muchos años bajo la dirección de los mismos hombres. Terminada la guerra, los socialistas se encargaron de agravar la situación; luego, los radicales y los independientes trataron de mejorarla, sin conseguir resultados apreciables. Ahora, René Mayer tiene un plan que empieza a divulgar sus amigos. No es muy nuevo, pero quizá le salga bien.

Consiste en emprender un viaje a Norteamérica para explicarle al general Eisenhower que Francia está decidida a mantener la política del ejército europeo, siempre, naturalmente, que los tesoreros de la Casa Blanca den dinero para sufragarla.

En una palabra, todos los proyectos descansan en la óptima ilusión de sacarle más dólares al tío Sam. Quizá si el equipo de Mayer recibe una inyección de divisas que le permita pagarse las importaciones de las primeras materias indispensables para su industria pesada, en franco periodo de crisis, y atacando el paro obrero con un programa inmediato de construcción mobiliaria importante, el Gabinete recién formado pueda mantenerse en el Poder un tiempo razonable. Pero ante el primer fracaso en

prensa de nuestra embajada en el Quirinal, cuya labor amistosa y cultural resulta a la vista, una vez que uno sale a la calle a su lado. Por el afecto y las amistades de las más diversas personas, las cuales tienen de nuestro país, gracias a él, una inmejorable opinión de España y de los españoles. Y la labor de nuestros Institutos Culturales en Roma y en Nápoles. De esta última ciudad quiero recordar al profesor Félix Fernández Murga, siempre en la brega, que cuenta en la capital de la Campania con varios cientos de alumnos, y a quien ayuda en esa noble labor el también profesor Sánchez Romeralo.

¡España, España!... Piedras y ciudades rememoran el paso de nuestros antepasados por diversos puntos de la península italiana. Pueden ir por aquí los españoles como por su propia tierra. Porque lo cierto es que Italia su corazón nos ofrece.

José Luis Fernández Raa  
Fin

cualquiera de las nuevas negociaciones, la crisis reaparecerá, porque esta mayoría actual es la menos decidida a la mutua colaboración de cuantas se organizaron con la IV República.

El futuro diplomático se ignora. Con la reciente crisis, Francia consiguió desconcertar. Los ingleses declaran que la vuelta al Ministerio del Exterior del señor Bidault, permitirá, quizá, concretar la política francesa, lo que no deja de ser una manera irónica de advertir que no está aún clara.

En Alemania, la inquietud ha sustituido a la sorpresa, y la prensa asegura que es difícil imaginar qué queda ya de la unidad del ejército europeo,

tras las afirmaciones de René Mayer.

Por último, los norteamericanos afirman que el relevo de Acheson coincide con el cambio de orientación francesa, y el entierro de la abortada unidad europea.

Resumiendo, la nueva pirueta de los partidos políticos de París ha tenido la virtud de mostrar al mundo otra caracterización flamante de ese roscud multiforme con que sabe sonreír la joven República sin tomarse siquiera la molestia de cambiar los maquilladores.

Con los mismos acompañantes, Marianne se presenta hecha otra mujer en los bailes de cancillería, donde tan deportiva resulta su grácil figura.

## El nuevo Congreso norteamericano es el más conservador de los 50 años últimos

### Los "liberales" izquierdistas no tendrán ninguna oportunidad de controlarle

Washington, enero (Servicio especial de crónicas "Amunco"). — La elección de Eisenhower como presidente de los Estados Unidos ha sido considerada con justicia en todo el mundo como uno de los acontecimientos que mayor influencia pueden tener sobre la situación mundial en los próximos años. Pero quizá sea aún más importante la composición del nuevo Congreso norteamericano que acaba de inaugurar sus sesiones en Washington.

Es juicio unánime de los comentaristas norteamericanos que este Congreso es el más conservador que registra la historia de los Estados Unidos, desde principio de siglo. Más conservador incluso que el grupo moderado en que se apoya directamente Eisenhower.

En las dos cámaras que forman el Congreso (el Senado y la Cámara de representantes), hay una amplia mayoría derechista, dirigida por el senador Robert Taft, que acaba de ser designado por los republicanos jefe de la mayoría. Pero incluso en la oposición predominan los conservadores, representados por los senadores demócratas del sur, que por su mayoría controlan ahora el partido, que desde 1932 estaba en manos del ala liberal que apoyó a Roosevelt y Truman.

"Liberal" en los Estados Unidos, como en casi todos los países, es un sinónimo de la extrema izquierda. Los que se cubren con esta capa en el nuevo Congreso norteamericano tienen una mala perspectiva, por lo menos para los dos años próximos. Siempre que los "liberales" amenacen con controlar

la actuación del Congreso, puede darse por descontada una alianza entre los conservadores republicanos y demócratas, para derrotarlos.

La política que seguirá el nuevo Congreso es objeto de toda clase de especulaciones por parte de los comentaristas norteamericanos. Los pronósticos más autorizados prevén que esa política se caracterizará por los rasgos siguientes:

- 1.—Serán reducidas las tarifas aduaneras, aunque moderadamente, y a cambio de ciertas concesiones comerciales por parte de los países europeos.
- 2.—Se reducirán las sumas destinadas a la ayuda exterior, aunque se continuará la política de ayuda militar a los países aliados.
- 3.—Se suprimirán los controles comerciales y las tasas de precios y salarios.
- 4.—Se reducirá la construcción de edificios públicos y se aumentará la de viviendas, con la ayuda del Gobierno.
- 5.—Se reducirán los impuestos y lo que los senadores republicanos han calificado de "gastos extravagantes".

**A PLAZOS** Relojes  
FABRICACION SUIZA  
CON CERTIFICADO DE GARANTIA  
PIDA CATALOGO GRATIS  
ROTVAL APART. 678 MADRID

## CASA AMADOR

Como en años anteriores, el día 14 empezará la

### GRAN LIQUIDACION

Procedente de una fábrica de Barcelona.

Aprovechese ahora para adquirir artículos, la mayoría con el

## 40 y 50 % de rebajas

Millares de retales Alta Costura. Vea sus escaparates

## Casa AMADOR

SAN VICENTE, 2

Lunes, 12 enero de 1952

# El Sacro Colegio Cardenalicio

## Cardenales obispos, presbíteros y diáconos.--Cardenales reservados "in pectore", obispos cardenales y secretarios del Cónclave

En la basílica de San Pedro, de Roma, dió comienzo esta mañana el Consistorio convocado por Su Santidad el Papa Pío XII, en el que son creados veinticuatro cardenales. Sobre la constitución del Sacro Colegio Cardenalicio, que ahora queda completado en su número de setenta, de que tradicionalmente se compone, nuestro colaborador Adelaido Cárcel, ha redactado el siguiente trabajo:

El Sacro Colegio Cardenalicio tiene a ser como el Senado de la Santa Iglesia Católica Romana, cuyos miembros son los consejeros natos del Romano Pontífice en el gobierno general de la misma. Pero los auxiliares más inmediatos que tiene el Papa son los 25 Cardenales de Curia, todos residentes en Roma, los cuales resuelven los asuntos a través de las doce Congregaciones, que son una especie de Ministerios, al frente de cada una de las cuales hay un Cardenal Prefecto, siendo éstos los verdaderos ministros.

### LOS PRIMEROS CARDENALES

Los Cardenales tuvieron su origen en los presbíteros de las 25 iglesias parroquiales de Roma, en los 14 diáconos regionales, y en los seis obispos suburbicarios, que fueron consejeros de los Papas. Desde el siglo XIII forman el Sacro Colegio con su decano y son los únicos electores del Papa.

Posteriormente empezaron a ser nombrados Cardenales algunos Prelados que residían fuera de Roma, sin que su número pasara de 30, hasta que Sixto V en 1586 estableció que fuesen 70, en recuerdo de los 70 ancianos que gobernaron Israel, distribuidos en seis Obispos, 50 presbíteros y 14 diáconos.

### CARDENALES OBISPOS

Los seis Cardenales Obispos, que suelen ser los más antiguos entre los residentes en Roma, rigen las siete diócesis suburbicarias de Ostia, Albano, Frascati, Palestrina, Porto-Santa Rufina, Sabina, Foggio Mirieto y Velletri (situadas en los alrededores de la Ciudad Eterna, porque la de Ostia va unida siempre al Cardenal Decano que dirige ésta y la que tenía antes de ocupar dicho cargo, y suelen ser Cardenales que siempre han estado en la Curia como los actuales Tisserant y Pizzardi, o que han sido Nuncios como Monseñor Tedeschini, Micara y Macella, aunque alguno, como el Cardenal Piazza haya regido algún Arzobispado, ya que éste fué Patriarca de Venecia antes de venir a la Curia.

### CARDENALES PRESBITEROS

Estos suelen ser los Prelados que rigen diócesis fuera de Roma y también alguno de Curia que no ha sido consagrado aún Obispo (como el Cardenal Verde, Arcipreste de Santa María la Mayor, y el más anciano del Sacro Colegio), a los cuales se les asigna el título de una de las primitivas iglesias de Roma, al frente de la cual había ya un presbítero, que era el rec-

tor de la misma, y a este orden pertenecen los que conocemos en España y hay en las demás naciones al frente de Arzobispados u Obispados.

### CARDENALES DIACONOS

El tercer orden comprende a simples sacerdotes, sucesores de

### CARDENALES RESERVADOS "IN PECTORE"

A veces el Papa, por razones de política, no publica ni da cuenta al Sacro Colegio de los nombres de algunos Cardenales que ha creado, limitándose a decir que los tiene reservados "in pectore". Estos, de momento, no tienen nin-

do sólo Obispos de cualquier diócesis, cargo que siguen desempeñando y ocupan el lugar preferente delante de sus respectivos Metropolitanos, si éstos no son también Cardenales. Así ocurrió en España con el Cardenal Casañas, Obispo de Barcelona (nombrado al final del siglo pasado cuando estaba de Obispo en Urgel), porque el Arzobispo de Tarragona no era Cardenal.

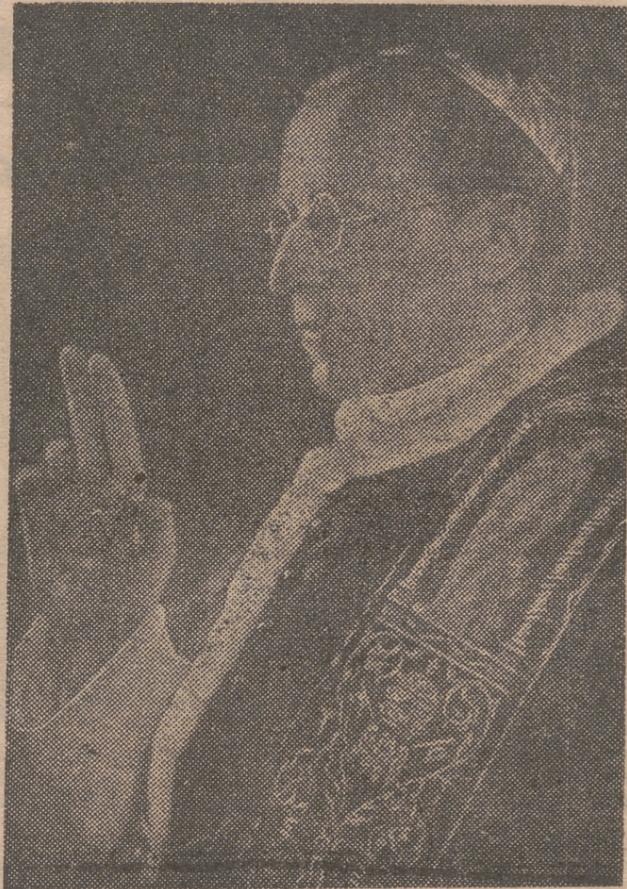
Estos nombramientos no se prodigan mucho, pero siempre se hacen algunos, que suelen recaer en Prelados con grandes méritos, a pesar de no ser Arzobispos. En España, durante el último siglo, sólo hemos tenido al citado Cardenal Casañas; en Italia, al Cardenal Bacilieri, Obispo de Verona y en el Consistorio de 1946 fueron creados el Obispo de Rosario (Argentina), Monseñor Caggiano, y los Obispos de Berlín y Munster, Von Pressing y Von Galen, ambos fallecidos, así como el Cardenal Bertrán, que fué Obispo de Breslau. En Francia, que normalmente tiene siete Cardenales, alguno de ellos suele ser Obispo, como el de Montpellier, Monseñor Robieres; el de Orleans, Monseñor Tuchet, ya fallecidos, y actualmente el Decano de los Cardenales franceses, Monseñor Aquies M. Lienart, Obispo de Lille, al que hay que agregar Monseñor Grete, Obispo de Le Mans, de 80 años, creado Cardenal en este Consistorio de 1953, el cual tiene el título personal de

Arzobispo Asistente al Soglio Pontificio.

### LOS SECRETARIOS DEL CONCLAVE

Este cargo suele ser desempeñado por un Arzobispo titular, que actúa a las órdenes del Cardenal Decano del Sacro Colegio mientras dura el Cónclave, y es el encargado de poner al nuevo Papa el solideo blanco sobre su cabeza, y éste coloca el que llevaba rojo de Cardenal sobre la cabeza del Secretario en señal de que será creado Cardenal en el próximo Consistorio.

Así ocurrió con Monseñor Merry del Val al ser elegido Pío X, con Monseñor Boggiani en tiempos de Benedicto XV y con Monseñor Rossi, creado Cardenal por Pío XI. Sin embargo, en la elección de León XIII, sin duda por la emoción del momento, al colocarle el secretario el solideo blanco sobre su cabeza, éste se metió en el bolsillo el solideo rojo que hasta entonces había llevado puesto, mientras el Secretario del Cónclave se quedaba atónito esperando que lo colocara sobre la suya, a pesar de lo cual lo creó Cardenal en el primer Consistorio que celebró aquel gran Pontífice, que murió a la avanzada edad de 93 años, después de haber regido la Iglesia durante 25 años, siendo su Pontificado uno de los más largos que se registran en la historia de los Romanos Pontífices.



Su Santidad el Pontífice reinante, Pío XII

los diáconos antiguos, a quienes el Papa Fabián encomendó en el siglo III los negocios temporales de la Iglesia en las regiones dominadas por César Augusto. Estos tienen también sus títulos de las iglesias de Roma asignadas como propias y son 14, pudiendo cuando ya llevan diez años de antigüedad, pasar a Cardenales Presbíteros, y aunque este orden es el tercero, sus miembros son hombres muy eminentes, que han destacado como canonistas, teólogos o investigadores, que generalmente han ocupado cargos en el Vaticano que no necesitaban dignidad episcopal, y el Decano de éstos es el que anuncia el nombre del nuevo Pontífice al pueblo y el que lo corona después de la terminación del Cónclave. Actualmente su número ha disminuido notablemente, sobre todo desde el Consistorio de 1946, en que fueron creados varios Cardenales de América y otras partes del mundo, pertenecientes a los Presbíteros. En España, desde hace un siglo, sólo hemos tenido un Cardenal Diácono, que fué el Padre capuchino fray José de Calasanz Vives Tutó, catalán, creado a los 44 años, el cual siempre residió en Roma como Cardenal de Curia.

gún derecho, pero una vez publicados sus nombres en el próximo Consistorio, ocupan el lugar que les corresponde en el Sacro Colegio, con arreglo a la fecha de la reserva "in pectore". Así el Cardenal Vicente Vanunelli fué creado por León XIII en el Consistorio de 1889 y publicado al año siguiente; el Patriarca de Lisboa, Mendes Bello, lo fué en 1912 y publicado en 1914, y Pío XI, en 1933, creó varios Cardenales, reservándose dos "in pectore", cuyos nombres no se conocieron hasta el Consistorio de 1935, siendo éstos Mons. Tedeschini, Nuncio en España, y Mons. Salotti, secretario de la Congregación de Propaganda Fide, los que fueron Cardenales dos años sin saberlo. Por si el Papa muere sin haber revelado el secreto, escribe en un pliego cerrado y lacrado los nombres de los Cardenales así creados, y en el próximo Consistorio el nuevo Pontífice lo abre para público conocimiento.

### OBISPOS CARDENALES

Son éstos aquellos prelados que han sido creados Cardenales sien-

## AYUNTAMIENTO

En el "Boletín Oficial de la Provincia" del día 9 del corriente mes se inserta nuncio exponiendo al público, por plazo de quince días, el presupuesto ordinario de ensanche para el corriente año 1953, a tenor de lo preceptuado en el artículo 655 de la vigente Ley de Régimen Local, de 17 de julio de 1945.

Durante dicho plazo podrán presentarse reclamaciones ante la Delegación de Hacienda, por conducto de esta Corporación Municipal. Valencia, 10 de enero de 1953.—El alcalde, Baltasar Rull Villar.

¿Quiere enterarse de todo lo referente a la coronación de la reina de Inglaterra? ¿Desea saber todo lo necesario para intentar una escalada? ¿Quiere tener puntual noticia de todo lo que son las noches de París? Compre CRONICA antes de que se agote. Cuesta TRES pesetas

## COLABORACION EL HUMO LIBRE

Sin ninguna alharaca ni entusiasmo, sin pena ni gloria tampoco, apenas sin comentarios, ha desaparecido del mundo español la tarjeta de fumador. Ya había durado demasiado, y, más que otra cosa, se sobrevivía renqueando como un fantasma de los años estrechos que no tenía vigencia real en estos tiempos presididos, no sólo por la normalidad, sino, en muchos aspectos, por la prosperidad que acusa los perfiles y las raíces nacionales.

Un solo periódico he visto que dedique al pequeño y gris, pero significativo, acontecimiento, un editorial que es casi una necrología, y, en general, el silencio más absoluto ha sido cortejo de este entierro de tercera con el que se va al fondo de los olvidos el último tufillo de la guerra española, que sólo debe perdurar para lo grande en el recuerdo de la gente, ya que tiene capítulo de honor en la historia.

No pretendemos, ni mucho menos, dar aquí ningún detalle que se apoye en la estadística.

En lugar de caldearnos con su convencimiento, las estadísticas nos enfrian y casi nunca nos aclaran nada, porque casi todo en la vida es cuestión de calidad y no de cantidad; es cuestión de matiz y de estilo.

Ni siquiera queremos investigar tampoco el número de tarjetas de fumador que había en España—posiblemente, cerca de ocho millones, calculando a ojo el humo—, pero no podemos ni queremos dejar pasar por alto, precisamente llegados a este punto, lo que supone siempre a nuestro entender una injusticia anacrónica: el que la mujer no tuviera tarjeta de fumadora, o sea que este vicio menor no haya sido nunca reconocido oficialmente para el sexo femenino, lo que no deja de ser

un absurdo y un no querer ver la época, porque la mujer, con la excepción, probablemente de fundamente económico, de ciertas zonas del proletariado y del campo, fuma hoy día tanto o más que el hombre, y ya no va resultando de ninguna manera raro que el matrimonio en que el marido no fuma y la señora parece, como dirían nuestras abuelas, una chimenea.

La tarjeta de fumador fué siempre insuficiente. No creo que pasaran de unos centenares los ortodoxos de su cumplimiento estricto, los prudentes que pudieran someterse a su cacería sin recurrir al estraperlo, estraperlo, si bien se piensa, casi el más natural de todos y que sistematizaba en la vida nacional una inmoralidad crónica, cuando lo que en principio se persiguió, sin duda, fué precisamente todo lo contrario.

Sin embargo, la tarjeta de fumador fué, en determinados momentos, una base inicial de la economía forzosa y de las aspiraciones liberales del individuo español, al extremo de colizarse en un clandestino mercado negro, llegando a comprarse a precios disparatados y siendo un negocio pero seguro negocio de los que no fumaban o de aquellos que se abstendían de fumar y vendían su virtud a la ambición del vicio.

La tarjeta de fumador corresponde al mundo, por fortuna terminado, de las "colas" y de la vida difícil en que todo derecho tenía un tono fastidioso de favor y de picaresca, de truco y contratruco, de guiño de párpado, que cada día desentona más con las legítimas aspiraciones nuestras a una vida clara y sencilla, en la que la libertad de comercio es uno de sus capítulos más importantes.

CESAR GONZALEZ RUANO



Es incomparable la pompa litúrgica del Vaticano

## El Valencia acabó la primera vuelta de la Liga venciendo al Zaragoza por 3 - 1

### Fuertes, Badenes y Buqué, por el bando merengue, y Pito, del lado aragonés, fueron los goleadores

#### Con la sonrisa en los labios Los tres goles merengues

(Cualquier parecido que se encuentre a esta reseña con el partido celebrado ayer, será muchísima casualidad.)

Se habían dado cita en la última fecha de la primera vuelta, el "colista" y el segundo de la tabla. Aquellos vestían de azul, quizás, por aquello de que lo último que se pierde es la esperanza, y los segundos, de blanco, por no perder la costumbre, y por no perder su condición de "colista", el Zaragoza, perdió

Al principio, el choque fue clásico. Bueno, los aficionados ya me entienden: me refiero a un clásico Zaragoza-Valencia. Lo clásico, es que los mejores parezcan peores y viceversa; lo clásico, es sufrir, y, al final, empatar o perder.

Pero de pronto, se desesperaron los del color de armiño y sino es por ese simpático Pita, al clasicismo lo entierran en el tanteador en seguida. Aún nos preguntamos cómo aquel avance, con pase de Fuertes a Seguí y de éste a Maño, que chutó a tres metros, no fué gol. El mismo Pita, que se encontró la pelota, no nos aclararía el misterio.

Luego, un avance mañoso, claro, de Maño; un extraño de Badenes y un fuerte tiro raso de Fuertes, puso la sonrisa en los labios de la clientela más numerosa de lo que suele ser clásico en estos Zaragoza-Valencia. Además, el gol (14 m.) había llegado demasiado pronto, lo que tampoco es tradicional.

Y, luego, es que empezó a verse fútbol retrospectivo. Empezaron a acaparar la pelota los tozudos y a querer lucirse, sin poder lucirse los que podían lucirse. Mientras los primeros corrían como gamos, los segundos andaban como peatones.

Y, menos mal, que el ejército enemigo carecía de artillería, que si no... Y menos mal, que, en cuando en cuando, Fuertes, acordándose de Escartín, y Maño, sin olvidarse de que no ha metido un solo gol, intentaban buscarle una pareja al conseguido antes.

Pero Maño se acordó de que era Maño y Seguí de que ya no es Seguí—ahora juega a fútbol y antes jugaba a meter goles—y solos ante Pita, en vez de disparar, nos obsequiaron con una delicada labor de orfebrería, de esa que tanto "éxito" nos depaó frente a Alemania y Argentina.

Y lo bonito y archiprecioso vino cinco minutos antes del descanso: Monzó hizo honor a su pseudónimo de Pachorro, y tardó en despejar un balón. Díaz, quiso enmendar la cosa cuando era tarde, y, total, centró no se quién y Pío, de cabeza, consiguió el empate, que nos hizo ir un tanto de cabeza:

Entonces pudimos comprobar

lo comodín que es Atienza. Con su ocho en la espalda, empezó de medio centro y en cuanto el Valencia se adelantó en el marcador, él se adelantó en el terreno de juego. Después, cuando se empató, se puso de defensa cerrojo. En fin, que jugó de ascensor a tenor del marcador.

Y llegó el descanso, con las caras a lo Greco. Nos dicen que a Fuertes se le alteró el estómago, y lo creemos. No sería el único. Estábamos a mitad camino y con el mismo jornal que al empezar, un punto para cada cuál, y cada cuál era más bien pesimista.

Pero los pesimismos, a veces, se esfuman con un córner. Tal sucedió con un saque de esquina de Seguí, que Badenes cazó de un cabezazo a lo Arregui. Excuso decir que en seguida los rostros se acortaron y ensancharon. Ocioso es advertir que el ocho aragonés se fué otra vez a la primera línea.

Nada de cerrojo cuando se pierde, ordena la más estricta lógica del más puro tecnicismo. Y sin cerrojo aragonés, dos córners más, dos peligros para Pita. En una ocasión, Fuertes remató de espaldas, con tanto acierto, que el balón fué a las manos de Pita. Si Pita es un hombre de suerte o un buen portero, o las dos cosas, el tiempo lo dirá.

Lo que quedó evidentemente demostrado, es que el número trece no tiene nada de "gafe" como insinúan los supersticiosos.

En ese minuto lanzó Maño un golpe franco y Buqué, a lo Badenes y Arregui, reunidos, introdujo, de cabeza, en el marco, el gol tercero; el gol resolutivo pudiéramos llamar.

Teniendo en cuenta que de cabeza fué el tanto de la victoria—el del 2-1— y de cabeza el resolutivo—el del 3-1—, hay que conceder que el Valencia jugó mucho de cabeza cuando no fué de cabeza.

Fuó de cabeza, cuando Puchades no quiso hacer de Puchades, y jugó con mucha cabeza el Valencia cuando Puchades, casi todo el segundo tiempo, se empeñó en demostrar que puede, muy bien, ser el medio volante izquierda del equipo internacional la próxima vez, sin necesidad de fichar por el Atlético de Madrid.

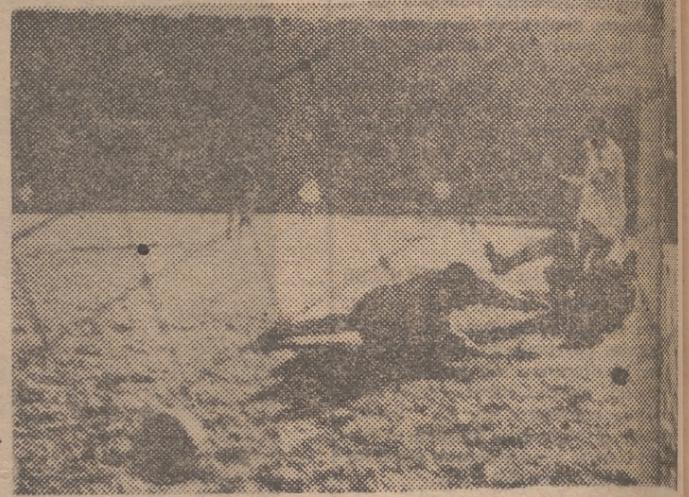
Después nos divertimos mucho al contemplar lo muchísimo que corren y se pasan el balón y lo poco que chutan los aragoneses. También, con aquella intervención de Quique, con la que demostró que ha sido, sigue y seguirá siendo Quique, para que rabien muchos y se diviertan otros.

Uno de los baturros, a cien por hora, atropelló a Díaz y le obligó a reparar el motor durante unos minutos. Entonces se puso de defensa Seguí, pero Sendra y Puchades, que son muy envidiosos, no le dejaron llegar un sólo balón en el breve interregno.

Y lucíendose Pita, en alguna parada que otra, y lucíendoles el pelo a los rematadores maños en algún fallo que otro, acabó la batalla entre la Arma aragonesa y la VI Flota de los merengues unidos, con no más que un "herido", Buqué, el que, por equivocación, se llevó todos los golpes que, generalmente, corresponden a Badenes.

Total, señores míos, que no por correr antes y más se gana—el caso del Zaragoza— y, en cambio, aun sin barroquismos, si se cierra la puerta y se chuta a gol con frecuencia, se puede ganar al más pintado—el caso del Valencia—.

Fuó tanta la cortesía y la caballerosidad con que se dieron hasta los trompazos, que Fombona, más que un árbitro, fué el espectador número uno. Un espectador de los quietecitos, pues, en alguna ocasión, vió claro y no dijo esta boca es mía. Eso es lo que se dice arbitrar con la sonrisa en los labios.



Fuertes, que por cierto, jugó muy bien la primera mitad, inauguró el marcador de la manera que se puede observar aquí. Su tiro raso no pudieron impedirlo ni esa defensa ni el portero Pita



Ya era el segundo tiempo. Un saque de esquina de Seguí, muy cerrado, lo remató de imponente testarazo, Badenes. Pita no alcanzó la pelota y se produce el 2-1 tranquilizador



Muy parecido al anterior, aunque con distintos protagonistas. Cerca del banderín de córner, Maño lanza un golpe franco, y Buqué, de cabeza, lleva la pelota a la red. Tras la jugada, sus compañeros le abrazan. El partido se ha resuelto

### TABLILLA del DEPORTE AMATEUR

#### RESULTADOS DE LAS COMPETICIONES

Balonmano de 11. Campeonato Regional Primera Categoría: Paterna, 13; Español F. J., 3. Fabara, 8; I. S. O., 4.

Balonmano de 7. Campeonato de Primera:

Altos Hornos de Sagunto, 15; Campeador, 3.

Campeonato de Segunda:

C. C. S. José, 4; Ayala, 2. S. J. de la Ribera, 1; U. Taquígráfica, 3.

Samadema, 0; SEU Ciencias, 15. N. S. del Socorro, 5; S. Andrés B., dos.

Resultados de las competiciones celebradas en el Estadio Universitario:

Fútbol.—Colegio El Pilar, 3; F. J. Sueca, 2.

Pelota-base.—VI Flota norteamericana, 7; S. Valenciana, 5.

Atletismo.—Amorós vence destacado en la XIX Vuelta a Valencia a Pie.

En la carrera infantil vence Criado.

En el Campo a Través Provincial del F. J., Ballester.

Por Clubs Federados, el Español del F. J.

En el Campeonato Provincial del F. J., Montañeros.

En la infantil, el Colegio El Pilar.—M. C.

**6'30 RUZAFÁ 10'45**  
 Gran compañía revistas COLSADA  
 La revista de gran éxito  
**¡Espábilame usted al chico!**  
 Del maestro GUERRERO  
 Con la primerísima "vedette"  
**MARUJA TOMAS**  
 el primer actor y director  
**ALFONSO DEL REAL**  
 y 40 preciosísimas vicetiplotes

## Cuando Puchades se hizo el ánimo no hubo Zaragoza ni para empezar

### Los aragoneses, aceptables jugadores en el centro del terreno, adolecieron de remate

### Por el contrario, los valencianos, sin tener una buena tarde, se mostraron muy peligrosos

Si uno fuera castizo, y lo va a ser por una vez, diría que el Valencia ganó al Zaragoza a tiro limpio. Muchos sentimentales salieron de Mestalla ponderando lo mucho que corrió y se pasó la pelota el conjunto maño. "Tuvo el balón la mayor parte del partido en su poder" —pudo oírse en labios de algún admirador de lo ajeno, que abundan mucho más de lo que se cree—. "La primera media parte hasta fué igualada, y la segunda, merengue, salvo los minutos fina-

ese fatídico empate que parecía tradicional en Liga, el partido tuvo, si ese sabor clásico de dificultad durante la primera parte. Sólo un gol de Fuertes, neutralizado por otro de Pío, fué el balance real y poco halagador antes del descanso, al menos en el marcador. Hubo, si, alguna ocasión de marcar, pero los aciertos o la fortuna de Pita y también un excesivo trenzado de los delanteros merengues hasta en los metros finales neutralizó la indudable profundidad de los avances valencianos. En este tiempo y a raíz del gol de Fuertes, el Valencia buscó la victoria por senderos de demasiada confianza en sus fuerzas, adelantando sus líneas, sin preocuparse del marcaje ni de buscar la pelota con afán. Ante este fútbol de hacer y dejar hacer, el Zaragoza, empleándose con todas sus energías, buscando sus jugadores la pelota donde estuviese, pudo replicar con toda dignidad. No tuvo chutadores, ese fué su gran defecto, y por ello nunca inspiró serio temor su juego conjuntado y veloz, bastante superior al que era de esperar por parte de un "colista". El mismo gol del empate, su único tanto en la tarde, lo brindó un fallo de la defensa valenciana y no un avance creado por sus atacantes.

ayuda de unas líneas a otras, hasta el punto de que muchas veces fué suya la iniciativa, ha sido comentario general: No se hace acreedor al puesto que ocupa. Es equipo digno de mejor suerte. Sin desmentirlo ni afirmarlo, sospechamos que este Zaragoza deba ser mejor que el de hace un mes, y aun así, se dejan ver claramente sus defectos, sus graves defectos. Los concretaremos a dos: sus defensas laterales, Jugo y Gonzalvo II, son demasiado veteranos para entenderse con unos extremos veloces como lo fueron ayer Mañó y Seguí, y por ahí, la debilidad de su sistema defensivo es evidente; sus delanteros, que conciben bien la jugada, no la saben coronar, les falta la esencial cualidad de chutar a gol. Si no saben resolver las jugadas sus atacantes y su bloque defensivo ofrece grietas visibles, se comprende el por qué de tantos traspies.

Pita, en la puerta, se mostró tan seguro como afortunado bajo los palos. El evitó con sus intervenciones, en algún caso providencial, goles que parecían inminentes. Cantero, el defensa central, cumplió satisfactoriamente su misión, si bien no pareció un tanto duro de cintura. Los medios, Bello y Samu, se distinguieron en la misión de apoyar al ataque, aunque a costa de dejar desamparada su defensa. Fueron, con todo, los mejores del dispositivo defensivo aragonés. Y en el ataque, Pitarich, como Alienza, el comodín del equipo, se ganaron la medalla del trabajo con exceso, aunque sin resultado práctico; como Pío, que hizo gala de una gran movilidad, pero olvidándose de su verdadero papel de aríete en la brecha, y como Unanue y Noguera, que en menor escala bullieron, cuando les dejaron Sendra y Paquito, que no fué poco.

Excelente condición física y moral de equipo que se quiere salvar aún, el Zaragoza se hizo simpático porque batalló de firme y con soltura los noventa minutos. Desde un punto de vista táctico esgrimió con lógica el cerrojo cuando el marcador señalaba el empate, y la alineación normal, cuando perdía.

Su jugador Alienza fué el que indistintamente, según aconsejaban las circunstancias, bajaba a reforzar la defensa o media o se integraba en su verdadero puesto de interior en el ataque. Así, pues, el Zaragoza no vino, como tantos otros, a buscar un resultado honorable, sino a empatar por lo menos. No lo logró porque el adversario le superó, sobre todo en remate, aspecto del que adoleció el equipo aragonés.

un buen juego con su falta de serenidad ante el gol; Buqué deslució su eficaz tarea de sesenta minutos por la lentitud con que se empleó la media hora final, agudizada, sin duda, por las lesiones que le ocasionaron, y Badenes, siempre en la brecha e inteligente en la distribución, muy marcado, no se desenvolvió con comodidad.

El Valencia, en conjunto, no realizó ninguna exhibición que pase a la historia, pero a ráfagas jugó con brillantez y siempre con eficacia. Fué, pues, peligroso y venció bien a un enemigo obstinado que planteó dificultades por su entusiasmo, su fondo y su compenetración.

### El Valencia, venció...

...y venció bien. Tuvo ocasiones sobradísimas para aumentar el tanteo, y la eficaz actuación de Pita y la escasa fortuna de los rematadores merengues lo malograron. El Valencia fué a más, con lo que queremos decir que se superó visiblemente en el segundo tiempo. Sin embargo, dos de sus jugadores, o tres: Mañó, Fuertes y Buqué, siguieron una trayectoria inversa. Ello lo explica porque los interiores, por molestia gástrica el izquierdo y lesión el derecha, disminuyeron en su rendimiento habitual. En cambio, Monzó, que empezó flojo, acabó por figurar entre los mejores, y en el mismo caso Seguí y Puchades. El extremo izquierdo hizo jugadas de positivo mérito y lanzó saques de esquina de maestro —uno de ellos valió a Badenes el segundo gol merengue—, fallándole sólo para redondear la fase final, acertar en el chut. El de Sueca fué en los cuarenta y cinco minutos tras el descanso, el coloso que dirigió la orquesta con absoluta precisión, desenvolviéndose con su empuje característico y acertando a entregar la pelota de manera matemática. Quizás aquí cabe apuntar otro error al Zaragoza, y es que nadie se preocupó en marcar a Puchades, motor a reacción del Valencia en este partido, como en tantos otros, con Puchades y Seguí. Fuertes, por el juego que creó y por lo rematador, merece un puesto de honor.

A un nivel discreto, Paquito; bien, Diaz, y Quique, poco inquietado, incompleto; Sendra, que cuidó el marcaje; Mañó estropeó

Tras la victoria, la nota más satisfactoria de la tarde fué el ambiente de franca deportividad que se respiró en terreno de juego y en los graderíos. El público aplaudió al Zaragoza al salir, al marcar su gol y al retirarse. Los dos bandos lucharon con nobleza y sin más pequeños incidentes que los inevitables en un partido de competición. Así las cosas, el arbitraje de Fombona pasó inadvertido, que es el mejor elogio que se puede hacer de un director de ceremonias. La primera vuelta de la Liga, pues, se despidió de Mestalla con entera cordesía y sin motivo de queja, dentro de un partido normal y corriente, nada extraordinario, pero sí muy competido e interesante por el marcador.

### Interior "en sombrero"



Ofrecemos a nuestros lectores una clase de interior que, seguramente, no conocían. Hasta ahora, los técnicos no han inventado más que el interior en punta o el retrasado. Pues bien, aquí tenemos a un interior "en sombrero". Por si les resulta difícil adivinar su personalidad, el joven que se oculta bajo ese sombrero de tamaño más que regular, es Pasieguito. Ahora, lo interesante, es ver cuándo se "destapa", algo que desea todo buen aficionado

### En el segundo, el rubio de Sueca «arrastró» al equipo

Llegó el segundo tiempo, y un testarazo de Badenes a córner de Seguí, preparó el cambio de panorama. Con el gol oportuno surgieron otros factores decisivos. Uno de ellos fué que Puchades se hizo el ánimo, en toda la acepción de la palabra, y "arrastró" al equipo con su impulso formidable. Con su empujar empezó a "verse" a Seguí y a Badenes y quedó ampliamente compensado el bajón que Fuertes, que se accidentó en el descanso, y Buqué, que se lesionó después, habían de dar. Un cabezazo de este último, a un golpe franco sacado por Mañó cerca de la banderita de esquina, proporcionó el 3-1 que llevó la tranquilidad a las gradas y al espíritu de los jugadores merengues. Hasta la media hora mandó el Valencia tan acentuadamente que los propios medios Sendra y Puchades chutaron a gol certeramente. A última hora el rubio vió decidido el partido y se cansó de jugar para todos. Fué cuando flojeó el Valencia y aprovechó el Zaragoza la coyuntura para intentar el gesto romántico de acortar las distancias, lo que no logró porque sus delanteros fueron tan excelentes "gambeteadores" como malos artilleros. Eso fué todo.

### Gustó el Zaragoza

El hecho de que viniera "colista" el Zaragoza predispuso a su favor al público. En buen número acudió la hinchada a ver a los recientes vencedores del líder. Como nunca se entregaron y se desenvolviéron sobre el terreno de juego con buen estilo en los pases y en la

## Aquel remate de espaldas de Fuertes



Fué en el segundo tiempo, cuando el Valencia apretaba de lo lindo. En un lío, de los muchos que se produjeron, Fuertes cazó un balón de espaldas y con certero tino, pero Pita, asombrosamente, colocado, de tuvo la pelota. Así se malogró una jugada acreedora al gol de Fuertes, que de los cinco delanteros merengues fué el que ensayó más y mejor el tiro a gol

### Comentarios

por

**TRISTAN**

y fotos de

Finezas

MADERAS

Ernesto

**BATALLER**

SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS :: SIEMPRE CALIDADES  
SELECTAS :: SIEMPRE LOS MEJORES PRECIOS  
INSTITUTO CANDELA. 3 TELEFONO 31450.-VALENCIA

Lunes, 12 enero de 1953

## 0-1. El Mestalla perdió ante el Jaén

### LOS MERENGUES NO TUVIERON DELANTERA

### A pesar de la gran actuación de los defensas, el Jaén venció justamente

El sábado perdió el Mestalla su partido con el Jaén. No es la primera vez que el Mestalla pierde un partido en su campo, naturalmente, y, claro, la cosa no es para tomarla como una tragedia. Pero por la manera que se le fueron los dos puntos, ya resulta la cosa menos aceptable.

Es que, en pocas palabras, el Mestalla, o mejor dicho, su delantera, jugó un partido desdichado. Aquello ni era ataque ni era nada. Ni siquiera Sócrates y Pla, que son siempre jugadores de rendimiento seguro, eficaces y en los que se puede confiar, dieron una a derechas. Se contagiaron del desacierto de sus compañeros Castaño, Valderas y Marroig, y en resumidas cuentas no hicieron nada práctico.

De medios atrás, el Mestalla jugó de manera excelente. Sus medios batallaron con codicia y sentido, aunque no sirviera para mucho toda la voluntad que demostraron y el buen juego que crearon. Rodolfo superó a Canito, pero, los dos se batieron bien. Y en la defensa, Quincoces hizo un partido extraordinario, lidiando con el hombre más peligroso del ataque andaluz, el delantero centro Arregui, un peligroso rematador. Sus compañeros, Ibáñez y Domínguez, que empezaron flojeando, se fueron afirmando a medida que transcurría el tiempo, para acabar formando una muralla muy sólida y firme que tapaba a un Timor acertado y en vena. Todos ellos opusieron seria resistencia a un Jaén acometedor e im-

tuoso, de juego macizo y eficaz, que ha repetido y superado la buena impresión que produjera a su paso por Mestalla en el partido de Copa Generalísimo en que eliminó a nuestro representante. Es el indiscutible líder de la segunda división, y aunque predominan en sus filas los veteranos, el conjunto muestra una capacidad física, aparte de su calidad técnica, muy dignas de ser tenidas en cuenta.

Los mejores hombres de un conjunto que, como el Jaén, tiene su fuerza principal en el magnífico conjunto de que disfruta, fueron el defensa central José Luis, los medios volantes Luiqui y Careaga, el extremo izquierdo Ayala y el delantero centro Arregui.

El único gol de la tarde se marcó a las 27 minutos del segundo tiempo, al lanzarse un corner contra la puerta del Mestalla, Arregui empalmó un espectacular cabezazo que llevó el balón a las mallas.

El arbitraje de Gómez Contreas fué malo. Ni siguió el juego de cerca ni estuvo acertado en las decisiones. ¡Ah! Y estuvo demasiado condescendiente con algunas marrullerías de los defensores andaluces.

Equipos: Mestalla, — Timor, Ibáñez, Quincoces, Domínguez; Canito, Rodolfo; Castaño, Sócrates, Valderas, Pla y Marroig.

Jaén: Ojeda, García Cerrillo, José Luis, Núñez; Luiqui, Careaga; Bomba, Cabrera, Arregui, Uceda y Ayala.

## Amorós, vencedor destacado de la Vuelta a Valencia

### Entró en la meta con un minuto de ventaja sobre el segundo clasificado

La XIX edición de la Vuelta a Valencia a Pie ha tenido un brillante vencedor en el internacional Amorós, corredor de indiscutible clase y categoría.

La prueba de ayer fué para él una victoria más, pero de las más limpias que le hemos visto conseguir. Dominó la carrera de punta a punta, sin dejarse inquietar en ningún momento por nadie. Impuso un fuerte tren desde el principio y nadie se atrevió a seguirle ante el temor de desiondarse. Nosotros que seguimos la carrera en todo su recorrido también temimos por él, pero pronto el temor se desvaneció ante la gran demostración de facultades que hacia alarde al tirar continuamente, sin tener nadie que le inquietara lo más mínimo.

Por la plaza de Tetuan ya marchaba sólo, destacado con más de cuarenta metros de ventaja; le seguía un pelotón en el que figuraban el saguntino Juan, el liriaño Alcocer I y el valenciano Minguéz. Marcelino, vencedor de la anterior edición, más atrás, marchaba mal.

Al paso frente a Radio Alerta, Amorós marchaba delante con sesenta metros de ventaja, y por la Policlínica del 18 de Julio, en la calle Guillem de Castro, su ventaja era ya de más de cien metros. Desde allí al campo fué un paseo triunfal el de Amorós, que al entrar en el Estadio recibió una gran ovación del público que lo lloraba, invirtiendo en el recorrido 22 minutos 37 segundos.

En el grupo que le seguía, Juan se despegó de Alcocer y Minguéz, y un poco más atrás, Gomez mantenía su quinta posición, que no variaría hasta la meta.

Esto fué, poco más o menos, la película de la carrera. Marcelino, poco preparado, tuvo que abandonar.

En la prueba infantil, la de futuras promesas de nuestro atletismo, venció el escolar Criado, seguido de cerca por Giner.

Al finalizar la prueba se entregaron los trofeos a los distintos vencedores de las categorías, en medio de grandes aplausos, por las primeras autoridades, que se sumaron a la brillantez de la Vuelta.

Martínez Casellas

### CLASIFICACION GENERAL DE LA VUELTA

- 1.—Antonio Amorós, 22 minutos, 37 segundos, C. D. Español, del Frente de Juventudes.
- 2.—Francisco Juan, Altos Hornos de Vizcaya.
- 3.—Alcocer, Español, Frente de Juventudes.
- 4.—Minguéz, idem.

- 5.—Gómez García, idem.
- 6.—Mocholi, Papelera de San Jorge.
- 7.—Martínez Oriola, Español, Frente de Juventudes.
- 8.—Ballester, Unidad Guías Montañeros.
- 9.—García Casado, Español, Frente de Juventudes.
- 10.—Ricardo Martínez.
- 11.—Calpe.



Amorós, del Club Español del F. J., entra, netamente destacado, vencedor en la XIX Vuelta a Valencia a Pie

- 12.—Vicente Alcocer, Español, Frente de Juventudes.
  - 13.—Navarro, idem.
  - 14.—Agulló, idem.
  - 15.—Calomarde, idem.
- Hasta 25 clasificados.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Español, del Frente de Juventudes, 20 puntos.
- 2.—Guías Montañeros, 67 puntos.

### CLASIFICACION DEL CAMPO A TRAVES DEL FRENTE DE JUVENTUDES

- 1.—Ballester, Guías Montañeros.
- 2.—Ruiz, idem.
- 3.—Requena, idem.
- 4.—Aznar, idem.
- 5.—Pascual García, Frente de Juventudes de Paterna.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Guías Montañeros.
- 2.—Frente de Juventudes de Paterna.

### TRABAJADOR AGRICOLA

El nuevo Estado, ha querido hacer llegar los beneficios de los Seguros Sociales a la gran masa campesina que labora por la grandeza de España. Inscríbete en el Censo Laboral Agrícola y disfrutarás de estos beneficios

## La marcha de la Liga PRIMERA DIVISION

Oviedo, 6; Málaga, 1  
Coruña, 5; A. Madrid, 1  
A. Bilbao, 4; Barcelona, 3  
Valladolid, 1; Santander, 2  
VALENCIA, 3; Zaragoza, 1  
Español, 2; R. Sociedad, 0  
Madrid, 5; Celta, 1  
Sevilla, 7; Gijón, 1

Español	15	11	2	2	37	15	24	18
Valencia	15	9	4	2	34	22	22	18
Madrid	15	8	3	4	40	26	19	13
Sevilla	15	9	1	5	36	26	19	13
Barna.	15	8	2	5	39	25	18	14
Oviedo	15	8	1	6	33	26	17	13
At. Bilb.	15	7	2	6	42	31	16	
R. Sdad.	15	7	2	6	24	26	16	12
At. Mad.	15	6	3	6	35	32	15	11
Coruña	15	6	3	6	30	32	15	11
Sóder.	15	6	1	8	26	29	13	11
Celta	15	5	2	8	28	37	12	12
Gijón	15	4	4	7	19	31	12	14
Vallidid.	15	4	2	9	22	28	10	16
Málaga	15	3	1	11	20	45	7	17
Zaragoza	15	2	1	12	19	45	5	19



## SEGUNDA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Avilés, 3; Logroñés, 1  
Lerida, 3; Salamanca, 1  
Osasuna, 2; E. Industrial, 2  
Huesca, 1; Sabadell,  
Torrelavega, 0; S. Andrés, 1  
Tarragona, 2; Baracaldo, 1  
Alavés, 3; Ferrol, 2  
Burgos, 3; Caudal, 2

Osasuna	15	9	4	2	32	19	22	18
Avilés	14	9	1	4	29	16	19	15
Lerida	15	9	1	5	28	18	19	13
Alavés	15	8	3	4	24	27	19	13
Sabadell	15	6	5	4	21	26	17	12
Baracaldo	15	6	4	5	32	21	16	12
Logroñés	15	7	2	6	29	25	16	12
Caudal	14	6	3	5	26	23	15	11
Tarragona	15	7	1	7	22	25	15	11
E. Ind.	15	5	4	6	23	24	14	12
Salmoa	15	6	7	2	23	24	14	12
Ferrol	15	5	3	7	22	17	13	13
S. And.	15	6	1	8	20	33	13	11
Burgos	15	3	4	8	18	39	10	16
Torrelaga	15	3	2	10	16	34	8	14
Huesca	15	3	2	10	11	29	8	11

### GRUPO SEGUNDO

Hércules, 1; Melilla, 2  
L. Palmas, 2; ALCOYANO, 0  
MESTALLA, 0; Jaén, 1  
Córdoba, 4; A. Tetuan, 1  
Orihuela, 2; Mallorca, 0  
Granada, 1; Murcia, 1  
Plus Ultra, 5; Linense, 1  
A. Baleares - Cacereno

Jaén	15	11	1	3	41	20	23	15
Melilla	15	9	1	5	36	29	19	15
L. Palm.	15	9	0	6	24	17	19	13
At. Tet.	15	7	4	4	34	20	18	14
Alcoyano	15	8	1	6	37	24	17	13
Hércules	15	7	3	1	32	25	17	11
Mestalla	15	7	2	6	31	20	16	12
Murcia	15	6	4	5	29	19	15	11
Córdoba	15	6	3	6	35	34	15	11
Orihuela	15	7	1	7	30	40	15	11
P. Ultra	15	5	2	8	35	36	12	14
Linense	15	5	2	8	24	37	12	14
Granada	15	5	2	8	20	36	12	14
Mallorca	15	4	3	8	17	34	11	15
At. Bal.	14	4	1	9	22	36	9	15
Cacereno	14	2	3	9	19	44	7	17

## TERCERA DIVISION

### GRUPO QUINTO

Albacete, 1; Mahón, 0  
Naval, 3; CATARROJA, 2  
Villena, 4; LEVANTE, 0  
CASTELLON, 4; Novelda, 2  
ALCIRA, 3; Aspense, 1  
P. SORIANO, 4; Lorca, 0  
Manacor, 0; Hellín, 0

Castellón	15	9	2	4	35	17	20	14
Alcira	15	8	3	4	27	20	19	13
Hellín	15	8	2	5	41	21	18	12
P. Sorno.	15	8	1	7	32	23	17	11
Alicante	15	5	7	3	24	27	17	12
Villena	15	7	2	6	34	25	16	12
Levante	15	7	1	7	36	31	15	11
Elohe	15	7	1	7	26	41	15	11
Naval	15	6	2	7	27	31	14	12
Albacete	15	6	2	7	23	31	14	12
Novelda	15	6	2	7	35	50	14	12
Manacor	15	5	3	8	18	26	13	13
Aspense	15	5	3	7	23	32	13	13
Catarroja	15	5	3	7	24	33	13	13
Lorca	15	5	2	8	29	31	12	12
Mahón	15	4	3	8	19	29	11	11

## VI Flota norteamericana, 7; Selección Valenciana, 5



En el Estadio Universitario y con gran concurrencia, se jugó el anunciado partido, que terminó con la esperada victoria de los marinos, pero no por el gran margen que se temía. En la instantánea, un marino "bateando" y nuestro receptor esperando el fallo del americano, que se produciría, ante la gran actuación del lanzador valenciano Puig, que fué el verdadero artífice del buen resultado conseguido, al eliminar, con sus tiros, a los jugadores estadounidenses



### EN LA REAL SOCIEDAD

Ayer por la mañana, en el Chalet de tiro de la Real Sociedad, se celebró una interesante tirada al pichón a caja, asistiendo treinta y tres tiradores.

La piña, a 25 metros, la obtuvo el formidable tirador José María Alborn, con 10-10, seguido de los hermanos Altarriba con 9-10 ambos, y de Francisco Bolinches, con 8-5.

## IV Campeonato Copa Reyes Trullenque, vencedor

Resultado de los partidos celebrados el domingo día 11 de enero:

Señor García del Moral vence a señor Mompó, por 6-4, 6-2.

Señor Ros, a señor Stone, por 10-8, 6-2.

Señor Martín, a señor Roglá, por 7-5, 1-6, 6-2.

Señor Ros, a señor Mendoza, por 6-1, 3-6, 6-3.

Señorita A. Dicenta, a señorita C. Reig, por 6-1, 6-2.

Final Consolación Damas:

Señorita Rosita Bellver, a señora de Uberos, por 7-5, 6-2.

Final individual caballeros:

Señor P. Trullenque, a señor García del Moral, por 7-9, 6-2, 6-4.

Tras un partido reñidísimo y no obstante el excelente juego del veterano señor García del Moral, se adjudicó el señor Trullenque la copa donada para este campeonato por el excelentísimo señor capitán general de Valencia.

La piña de fondo, con un abono para premio y a la distancia de "fandicao" la dividieron, con 7-7, entre los notables tiradores José Berruete, V. Moreno Selvi, Francisco Bolinches y E. Altarriba.

Por último, se tiró la piña a 27 metros, como entreno para el campeonato de España a la que llegaron sin cero, con 5-5, F. Altarriba, Adolfo Royo Moreno Selvi, Ricardo Armitaña y marqués de Fuentehermosa. ¡Bien por estos tiradores a esa distancia!

El jueves por la tarde, habrá tirada en este campo, así como el domingo por la mañana, en que se tirarán las piñas de costumbre.

### MARTINEZ MARQUEZ, CAMPEON EN MASANASA

Como de costumbre, la Local de cazadores de Masanasa, celebró ayer tarde una tirada al pichón a brazo, en la que saltaron bien los dos hermanos Polit y Llopis.

Los pájaros salieron bastante, y al final de la piña, a 9 pájaros, quedaron con 7-9 José Martínez Márquez y Miguelín Beneyto. Hicieron ambos un estupendo desempate entre aplausos de la concurrencia, ganando por fin la copa, en el pájaro 15 y con 13-15 Martínez Márquez, quedando Miguelín con 12-15. Ambos tiraron de maravilla. Para el resto de premios se clasificaron Vicente Bau, S. Muñoz y Antonio Muñoz.

Purdey

# LA CAMARA Y EL TELON

## Presentación de la compañía de Alejandro Ulloa, en el Principal Con el estreno de "Leña al fuego"

Alejandro Ulloa se presentó en el teatro Principal el sábado al frente de su compañía. Su solo nombre es garantía de éxito y era lógico que la sala se viera animadísima, ya que el actor ha dejado siempre buen recuerdo entre los aficionados en las temporadas en que ha actuado. Precisamente como término de su actual y brillante temporada, y antes de emprender una gira por distintos países americanos, Alejandro Ulloa ha querido venir a Valencia para despedirse de un público por el que él siente especial predilección y cariño.

Se presentó la compañía con el estreno de una comedia titulada "Leña al fuego", original de Antonio Quintero y Pascual Guillem. Una comedia de ambiente andaluz, con la que la formación de Ulloa viene a querer demostrar su flexibilidad, y como preparación, sin duda, de otras interpretaciones más características de su teatro.

"Leña al fuego" es una obra simpática y que está en la línea característica de sus autores. No sólo sucede así porque la acción se desarrolla en Sevilla, sino también por el propio ambiente de la producción, por el dibujo de los tipos que intervienen en la acción y también por el propio convencionalismo de las situaciones.

No puede una crítica ser exigente con esta clase de obras. Su ambición es limitada y su proyección se dirige especialmente a buscar el esparcimiento alegre de los espectadores, que se ven situados en un ambiente de simpatía y de jovialidad. Lo demás lo da el "cante hablado", el folklore sin castañuelas, el alegre desenfado de los personajes.

En su ambición y en su propósito, Quintero y Guillem acertaron plenamente, y justo es consignarlo aquí. No se ha quebrado la tradición de esta feliz colaboración que ha dado a este género teatral obras simpáticas y estimables.

La interpretación fue muy buena. Alejandro Ulloa dio a su personaje toda la simpatía requerida por el tipo que incorporaba. Y su trabajo fue en todo momento feliz y acertado. Junto a él, cabe destacar a Paquita Ferrándiz, en todo momento salada y muy actriz. Y de los demás elementos que intervinieron en el reparto de "Leña al fuego", debemos destacar a Laura Bové, Pedro Gil y Enrique Vivó.

La obra fue puesta en escena con toda propiedad.

El público recibió con mucho agrado tanto la presentación de la compañía como la obra estrenada. Sus aplausos sonaron calurosos e insistentes al final de los actos de la comedia, obligando a los intérpretes a saludar repetidas veces desde el escenario.

**Avenida**

HOY, LUNES:  
**PRIMER REESTRENO**



Gran Premio del festival de Gannes  
Gran Premio de la crítica internacional

USTED REIRA COMO NUNCA  
VIENDO UN MILAGRO CINEMATOGRAFICO QUE NO OLVIDARÁ JAMAS

En el mismo programa:  
**El Sol sale mañana**  
Por Edward G. Robinson y Margaret O'Brien

6:30 APOLO 10:30

EL LOCAL MAS ACONDICIONADO DE GRAN CALEFACCION

Con la perfecta compañía del

**Maestro CABRERA**

en pleno éxito de su grandiosa REVISTA

**Día y noche de Madrid**

con la supervedette más elegante

**RUTH MOLLY**

y cuarenta bellas mujeres

**ESLAVA**

Compañía de comedias de

**MANUEL DE SABATINI**

con

EUGENIA ZUFFOLI

LUIS S. TORRECILLA

JOSE CODONER

JULITA MARTINEZ

A las 6:45 tarde y 10:45 noche:

**EL PROCESO**

**DE MARY DUGAN**

Gran éxito

**SERRANO**

Compañía de revistas

**ZORI, SANTOS, CODESO**

Primera vedette

**MARY CARMEN ALVARADO**

6:30 tarde y 10:30 noche:

**ORIENTE Y...**

**¡ACCIDENTE!**

Gran éxito cómico

**SarVICENTE** EL CINE DE TODOS

LA CIUDAD DE LOS MUCHACHOS Y LOLA LA PIONERA

Leed **JORNADA**

## Música

### Primer concierto de la segunda serie invernal

El maestro Ferriz, que normalmente viene dirigiendo la Orquesta Municipal, ha reanudado los conciertos de invierno con su acostumbrada brillantez, articulando un programa que inició con las "Cuatro transcripciones del siglo XVIII", realizadas primorosamente por Anthony Colling, ya aplaudidas en la Sociedad Filarmónica, seguía con el éxito rotundo de las "Estampas Mediterráneas" de Leopoldo Magenti, que han merecido los honores de la repetición, para cerrar la primera parte con el poema "Stenka Rácin" de Glazunov. Llenó el final de audición con la "Sinfonía" de César Frank.

Los clásicos violines italianos, como avanzada del romanticismo, Magenti en esta tendencia, con la melancolía viril, la pasión de una melodía tejida con los hilos de una madurez cordial y rebosante de inspiración popular; la ovación larga hizo repetir su "Sardana", llevaba esta vez por el mismo autor con toda la elegancia y fuerza de su temperamento apasionado. Y el "Stenka", pleno de orientalismos, canto de bateleros, opulencias sonoras, lirismo e instrumentación colorista. Ultimamente, Frank, su hermosa "Sinfonía" que cumple la tradición formal con desarrollos temáticos a modo de variaciones infinitas, con un juego orquestal que si en agner estaba dictado por la seducción, en el compositor belga se resuelve en pureza y elevación teñida de religiosidad.

La orquesta y su maestro Ferriz han tocado de una manera extraordinaria. Ordinariamente, no se suele tocar así. Y muchas veces, cuando el concierto viene precedido de rimbombante publicidad, tampoco. De esa manera es como Ferriz nos va familiarizando con el éxito. ¿Razones del mismo? Abundantes. He aquí algunas. La orquesta, con el programa perfectamente ensayado; los profesores, regidos por una batuta de absoluta garantía y dominan las obras, se familiarizan con el maestro, responden a sus indicaciones y se entregan al placer de tocar bien.

Quiero aplaudir desde aquí, a todos, desde luego, pero hoy, especialmente a los cuatro trompetas y al trompa Peñarocha.

Y a las versiones estupendas de Ferriz, luminosas, entusiastas. Ferriz se entrega de verdad a cuanto interpreta. Su cuidado alterna con la energía, con la vida rítmica que imprime a las partituras. Su trabajo da los frutos que siempre esperamos, idea plástica de las obras y unidad de visión de las mismas.

Cuando un director consigue, además, que su batuta produzca algo palpitante, nítido, equilibrado, con apariencia de fresca creación, a ese director se le puede llamar poeta. No por haber creado un mundo de la nada, sino por descubrir lo que ya había sido creado. A veces, no se sabe cuál de estas dos facultades puede ser más bella.

FEDERICO

## Cartelera de Espectáculos

### TEATROS

ALKAZAR.—6,45 y 10,45: ¡Tapat, sego, que te veus!  
APOLO.—6,30 y 10,30: Día y noche de Madrid.  
ESLAVA.—6,45 y 10,45: El proceso de Mary Dugan.  
PRINCIPAL.—10,30: Leña al fuego.  
RUZAF.—6,30 y 10,45: ¡Espabilame usted al chico!  
SERRANO.—6,30 y 10,30: Oriente y... accidente.

### CINES DE ESTRENO

CAPITOL.—Paralelo 38.  
METROPOL.—Diez valientes.  
OLYMPIA.—La barrera del sonido.  
REX.—La Centienta.  
RIALTO.—¿Se puede entrar?

### CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA.—El sol sale mañana y Milagro en Milán.  
COLISEUM.—El capitán O'Flyn y Horizontes lejanos.  
GRAN VIA.—Romanza en alta mar y Sentenciado a muerte.  
SUIZO.—Día D, hora H y Tenias que ser tú.  
TURIA.—Crimen sin criminal y La calle sin nombre.

### TEATRO PRINCIPAL

Hoy, 10:30 noche.—Única función Gran compañía de Alejandro Ulloa con la comedia de Antonio Quintero y Pascual Guillem

### LEÑA AL FUEGO

Gran éxito de Alejandro Ulloa y su compañía

Miércoles:  
En Flandes se ha puesto el sol

### JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA

X D d d



nota

Pregunta: ¿Por qué perdió su puesto?

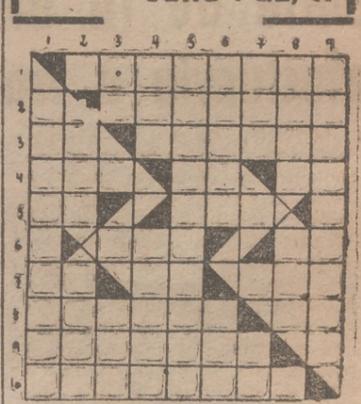
La solución, mañana.

Solución al jeroglífico del pasado sábado: La reconquista.

TYRIS.—Mi mujer me apasiona y Nacida ayer.

## EL CRUCIGRAMA DEL DIA

Excelentes máquinas para coser y bordar agujas y accesorios de todas clases  
**Calle Paz, 11**



Horizontales: 1.—Tumores malignos que se reproducen con facilidad. 2.—Preparará con astucia una intriga, engaño o traición. 3.—Artículo. Adquieren nueva fuerza algunas cosas. 4.—Personaje bíblico. Letras de gato. Abreviatura de dan (al revés). 5.—Nota musical (al revés). Gran masa de agua. 6.—Serpiente (al revés). Siglas de Servicio Nacional. 7.—Campeón. Nota musical. Fluido aeriforme (al revés). 8.—Natural de un país europeo. Artículo. 9.—Diga amores; galantes. 10.—Citróneo.

Verticales: 1.—Lugares llenos de ceno. 2.—Punto del buque en que coinciden la cuadra y la amura. Río francés. 3.—Interjección (al revés). Comparativo. 4.—Consonantes de carros. Quiérello (al revés). 5.—Pedazos de hielo que quedan pendientes al congelarse el agua que gotea por alguna parte. 6.—Última letra del alfabeto griego. Trabaje el campo. 7.—Personaje bíblico (al revés). Artículo. 8.—Trabajen el campo. Cloruro de sodio. 9.—Familiarmente, gracia, donaire (plural).

SOLUCION  
—AREN. SAL. 9.—SANDUNGAS.  
6.—OMEGA. ARE. 7.—MAG. EL. 8.  
3.—OLOMA. 5.—CARAMBONS.  
—LOE. SEN. 3.—AT. TAH. 4.—  
VERTICALES: 1.—CENAGALES. 2.  
10.—SANASELO.  
8.—LETONA. 1A. 9.—ENAMORE.  
6.—AOB. SN. 7.—AS. LA. SAC.  
4.—NOE. AG. ND. 5.—AF. MAR.  
2.—TRAMARA. 3.—EL. CRECEN.  
HORIZONTALES: 1.—SARCOMAS.



ATRACO AL PRESTIDICITADOR

JORNADA — Página 1A

## Rialto

Hoy lunes ESTRENO

**Mr. Belvedere**

el famoso actor cómico, con UN REPARTO SENSACIONAL formado por las más populares "estrellas" de Hollywood



SE PUEDE ENTRAR

DEJESE CONducir AL PARAISO DE LA RISA POR UN "ANGEL" DE CARNE Y HUESO

Lunes, 12 enero de 1953

## Se espera una invasión de Europa con dólares falsificados en Moscú

## Un periódico inglés afirma que parte de la distribución se efectuaría a través de España

Londres, enero. (Servicio especial de crónicas "Amunco").— Un intento comunista para invadir al mundo occidental con dólares falsificados por el Gobierno soviético, es denunciado por varios periódicos británicos. Según uno de ellos, el "Daily Express", un agente especial del Tesoro norteamericano ha dado recientemente la alarma a varios países (entre ellos España), de que Rusia planea una gigantesca ofensiva de dólares falsificados contra el mundo occidental.

Esta ofensiva no es, en realidad nada nuevo. Los soviets han realizado ya varios intentos fallidos de colocar varias cantidades de dólares falsos en Alemania e Inglaterra. Lo que hay de nuevo, según el mencionado periódico es que el "Kremlin" ha establecido una nueva central de distribución de estos billetes en la Arabia Saudita, y piensan lanzarlos desde aquí hacia Occidente, a través del Oriente Medio y España.

El periódico continúa su información afirmando que el Gobierno español ha ordenado a sus agentes de policía que

hagan cursos especiales para aprender a distinguir los dólares auténticos de los falsos. Al parecer, los billetes de dólares falsificados en Moscú son extraordinariamente semejantes a los auténticos, y sólo pueden ser distinguidos por verdaderos expertos.

Naturalmente, la acción preventiva no se limita a España, sino que se extiende a todos los países de la cuenca mediterránea. Las Embajadas y Legaciones norteamericanas en estos países están tratando de obtener la cooperación de los respectivos Gobiernos en las medidas preventivas.

Según el "Daily Express" esto podría mover al Kremlin a trasladar su "ofensiva del dólar" al continente africano, donde las inversiones norteamericanas se extienden ya a varios miles de millones de dólares. Por esta razón, añade el periódico, el Gobierno portugués recibirá pronto una petición norteamericana para que tome las medidas pertinentes en sus enormes territorios africanos de Angola y Mozambique.

## El proceso por la matanza de Oradour

## Comienza hoy en Burdeos ante un tribunal militar

Burdeos, 12.—Doce alsacianos y nueve alemanes comparecen hoy ante sus jueces, en el más importante proceso que se celebra en Francia, después de la liberación, por "crímenes contra la humanidad".

El tribunal es militar y el proceso afecta a ex miembros de las S. S. nazis, acusados de la matanza de 642 personas, entre ellas mujeres y niños el 10 de junio de 1944. El proceso ha levantado una tempestad de protestas por ser juzgados los franceses al lado de los alemanes.

El alsaciano Augusto Lohner, ha manifestado a un periodista que "ellos no sabían lo que iban a hacer hasta diez minutos antes de mandar disparar, pues el día anterior les ordenaron en otro pueblo que reunieran a toda la población y no hubo drama alguno, sino que se limitaron a examinar las documentaciones."—Etc.

### UNOS PIDEN CLEMENCIA Y OTROS APOYAN LA SENTENCIA CONTRA LOS ROSENBERG

Washington, 12.— Un pequeño grupo de personas que piden clemencia para el matrimonio Rosenberg, ha permanecido, a pesar de la lluvia y del frío ante la Casa Blanca, rezando para la obtención de gracia en favor de los dos espías atómicos.

En la otra acera de la calle, otro grupo, también reducido, paseaba portando carteles que decían: "No hay gracia para los traidores. Nuestros muchachos están muriendo en Corea por su culpa". Las primeras horas de esta madrugada los simpatizantes de los Rosenberg interrumpieron su servicio de piquete de veinticuatro horas, para asistir a un corto servicio religioso, presidido por Harold Williamson, pastor de la iglesia de Rugged Cross, de Nueva York.

El último en salir del salón consistorial fué monseñor Dante.

En el interior de la sala, el Padre Santo invocó la plegaria empezando con el "adsumus", al mismo tiempo que, humildemente, solicitaba la ayuda especial del Espíritu Santo para la labor del consistorio. Seguidamente, el Sumo Pontífice pronunció un discurso en latín, de unas 1.800 palabras. En él se refirió a los Cardenales ausentes. Recordó que el anuncio de la elevación de monseñor Stepinac a la dignidad cardenalicia no se hizo con ánimo de procurar a Yugoslavia. Hizo constar, al mismo tiempo, que el Arzobispo de Zagreb no había

## El ministro de Asuntos Exteriores de Siria, en Granada

## Visitará esta tarde los monumentos y lugares típicos de la ciudad

Barajas, 12.—En un avión del Estado Mayor del Aire ha salido esta mañana con dirección a Granada el ministro de Negocios Exteriores de Siria, doctor Zafer Rifai, acompañado de su esposa. Ha salido también con el ministro, su séquito, integrado por el doctor Assa Kyhandji, ministro de Siria en Bélgica, Holanda y París, y el coronel Riad Keyhani, y el director de África y Oriente Medio, señor Muguiro.

### EL MINISTRO SIRIO LLEGA A GRANADA

Granada, 12.—En el aeródromo militar de Armilla aterrizó un avión militar procedente de Madrid, en el que venían el ministro de Asuntos Exteriores de Siria, doctor Zafer Rifai, con su esposa; el ministro de Siria en Bélgica, doctor Assa Khandji, y su esposa, y el en-

LA ELECCION ES BIEN SENCILLA  
O MORILES O MONTILLA  
ORIGEN GARANTIZADO POR EL CONSEJO REGULADOR



## Ha comenzado el Consistorio secreto

(Viene de primera pág.)

Ciudad del Vaticano, 12.— Los cardenales de creación anterior, con capas de seda, guarnecidas de armiño y zapatillas negras con guarniciones rojas, comenzaron a reunirse en el salón consistorial que se remonta al siglo XVII, poco después de las nueve de la mañana, precedidos por el cardenal Saliege, arzobispo de Toulouse.

A las nueve y veinticinco el Padre Santo, revestido de sotana blanca, manto de terciopelo rojo y estola roja bordada en oro, descendió de las habitaciones pontificias. Detrás de Su Santidad, en solemne procesión, marchaban los prelados y dignatarios de la corte pontificia; miembros de la guardia noble y de la guardia suiza con sus resplandecientes alabardas, de hace cuatro siglos.

Los cardenales, que fueron acompañados hasta el salón por sus secretarios y coadjutores, tomaron asiento en dos filas de asientos recubiertos de paño y colocados frente al trono papal.

Al ascender el Pontífice al trono, los cardenales se pusieron en pie, se quitaron los solideo y se inclinaron prudentemente ante el jefe supremo de la Iglesia.

Ante el Pontífice había una pequeña mesa y, sobre ella, una campanilla de plata y la documentación referente al Consistorio.

A las nueve y media comenzaron las ceremonias. El asesor de la sagrada congregación consistorial, monseñor Enrico Dante, encargado de preparar todas las ceremonias que van a celebrarse, avanzó y dijo en latín: "Extra omnes" (salid todos). Esta orden se dirigía a la guardia noble, la guardia suiza, los secretarios y coadjutores, para que saliesen del salón consistorial. En silencio, abandonaron el salón, quedando solo el Papa con los antiguos cardenales.

El último en salir del salón consistorial fué monseñor Dante.

En el interior de la sala, el Padre Santo invocó la plegaria empezando con el "adsumus", al mismo tiempo que, humildemente, solicitaba la ayuda especial del Espíritu Santo para la labor del consistorio.

Seguidamente, el Sumo Pontífice pronunció un discurso en latín, de unas 1.800 palabras. En él se refirió a los Cardenales ausentes. Recordó que el anuncio de la elevación de monseñor Stepinac a la dignidad cardenalicia no se hizo con ánimo de procurar a Yugoslavia. Hizo constar, al mismo tiempo, que el Arzobispo de Zagreb no había

acudido a Roma para su investidura porque temía no poder regresar a Yugoslavia.

Con gran dolor hizo notar Su Santidad que el Arzobispo de Varsovia, monseñor Viszinski, le había comunicado que "no podía acudir", sin que todavía se conocían los motivos.

Recordó que desde el último consistorio, los fallecimientos han disminuido el número de Cardenales del Sacro Colegio a cuarenta y seis. "El motivo que nos ha inducido a darnos nuevos compañeros —dijo— es no sólo el de completar de nuevo este nobilísimo senado de la Iglesia, que ha disminuido de número, sino también recomensar en forma digna a los muy selectos prelados que por su celo, activa y prudente labor, en legaciones pontificias o en diócesis que se les han confiado, y bien en la curia romana, han merecido nuestra plena aprobación y han contribuido grandemente al auge de la religión católica".

"Al fin —continuó— hemos llegado a completar el número de miembros del Sacro Colegio con la elevación a la sagrada púrpura de 24 prelados distinguidísimos que, por sus excelentes obras y sus virtudes consideramos dignos de tal honor y tan alto cargo." El Santo Padre leyó los nombres de los 24 nuevos Cardenales, en una lista basada en su antigüedad como Arzobispos.

El primero es monseñor Celso Constantini, de 76 años de edad, Arzobispo titular de Teodosiopolis, de Arcadia, y secretario de la Sagrada Congregación para la Propagación de la Fe.

Después de leer la lista, Su Santidad miró hacia los cardenales presentes a los que preguntó: "Quid vobis videtur?" ("¿Cuál es vuestra opinión?"). Colectivamente, los cardenales se pusieron en pie, se quitaron el solideo y pronunciaron la palabra: "Placet." ("Nos complace"). Entonces, Su Santidad pronunció las siguientes palabras: "Con la autoridad de Dios Todopoderoso y de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, y con nuestra personal aprobación, creamos y damos a la pública información los nuevos cardenales de la Santa Iglesia Romana en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Amén."

En ese momento entraban en vigor los nombramientos de los nuevos cardenales.

Tras un momento de pausa, el Padre Santo extendió la mano para coger la campanilla de plata colocada sobre la pequeña mesa que tenía delante, y la hizo sonar.

Monseñor Dante se trasladó a la antecámara y encargó allí a tres grupos de correos pontificios que se trasladasen a los lugares donde se encuentran los nuevos cardenales; es decir, 17 que estaban esperando la noticia en varias iglesias y colegios de Roma, para entregarles el "billete de nombramiento". Los nuevos cardenales que no se hallan en Roma son los Nuncios Apostólicos de Madrid, Lisboa, los Arzobispos de Tarragona y Santiago de Compostela, y los de París, Arzobispos de Zagreb y Varsovia.

Los dos nuevos Cardenales franceses que se esperaban en la iglesia de San Luis de los Franceses, fueron los primeros entre los príncipes de la Iglesia no italianos en recibir el "billete de nombramiento", a las 10,10 de la mañana (hora local). El Cardenal McIntyre, que esperaba en el colegio norteamericano, recibió el nombramiento a las 10,32. Monseñor Valeriano Gracias, primer prelado indio que es elevado a la sagrada púrpura, recibió el billete de nombramiento a las 10,33, en el Palacio de la Sagrada Congregación de la Propagación de la Fe. Monseñor José Wendel, Arzobispo de Munich, recibió el suyo en el Colegio Pontificio Germanohúngaro, a las 10,44. El último de los nuevos Cardenales no italianos en recibir el nombramiento ha sido monseñor D'Alton, Primado de Irlanda. Le fué entregado a las 11,15 por monseñor Tomás Ryan, que previamente había llevado otro al Cardenal McIntyre.

Mientras, en la sala de consistorios, Su Santidad el Papa Pío XII dió por terminada esta parte del consistorio secreto, impartiendo su bendición apostólica.

Los nuevos 24 Cardenales, son:

Monseñor Celso Constantini, Arzobispo titular de Teodosiopolis de Arcadia y secretario de la Sagrada Congregación para la Propagación de la Fe.

Monseñor Augusto Alvaro da Silva, Arzobispo de San Salvador de Bahía.

Monseñor Gaetano Cicognani, Arzobispo titular de Ancira y Nuncio apostólico en España.

Monseñor Angel José Roncalli, Arzobispo titular de Mesembria y Nuncio apostólico en Francia.

Monseñor Valerio Valeri, Arzobispo titular de Efeso y asesor de la Sagrada Congregación para la Iglesia oriental.

Monseñor Pietro Ciriaci, Arzobispo titular de Tarso y Nuncio apostólico en Portugal.

Monseñor Francisco Gorgogni-Duce, arzobispo titular de Eraclea de Eurora y nuncio apostólico en Italia.

Monseñor Mauricio Feltiy, arzobispo de París.

Monseñor Mario Vmimmi, arzobispo de Nápoles.

Monseñor Carlos María de la Torre, arzobispo de Quito.

Monseñor Luis Stepinac, arzobispo de Zagreb.

Monseñor Francisco Javier María Gronte, arzobispo de Le Mans.

Monseñor José Siri, arzobispo de Génova.

Monseñor Walton, arzobispo de Armagh.

Monseñor Juan Francisco McIntyre, arzobispo de Los Angeles.

Monseñor Juan Lercaro, arzobispo de Colonia.

Monseñor Esteban Viszinski, arzobispo de Varsovia.

Monseñor Benjamin de Arriba y Castro, arzobispo de Tarragona.

Monseñor Fernando Quiroga y Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela.

Monseñor Pablo Emilio Leger, arzobispo de Montreal.

Monseñor Crisanto Luque, arzobispo de Bogotá.

Monseñor José Wendel, arzobispo de Munich.

Monseñor Alfredo Ottaviani, asesor de la Sagrada Congregación del Santo Oficio.

Monseñor Valeriano Gracias, arzobispo de Bombay.—Etc.

## ULTIMAS NOTICIAS

### Toros en Japón

Nagoya, 12.—Hoy lunes se ha celebrado, en el estadio de Chunchi, una corrida de estilo nipón, sin que nadie haya sufrido lesiones y con muy poca semejanza a la fiesta tradicional española. La "versión" japonesa de las corridas de toros exige que éstos se acometan mutuamente en un ruedo de cien pies de diámetro, azuzados por unos hombres que procuran poner a las reses frente a frente.

Se ha observado que los toros no podían haber producido grandes heridas, pues tenían los cuernos sumamente "afeitados". Unas seis mil personas han presenciado "tristemente" la corrida y muchos han pedido que se les devolviese el dinero. En lugar de "olé" de las corridas españolas se oían gritos de "mandalos al matadero".—Etc.

### Corrida suspendida en Caracas, por la lluvia

Caracas, 12.—A causa de la lluvia se suspendió la corrida de toros anunciada, en la que debían haber alternado Antonio Ordñez, Morenito de Caracas y José Torres, con toros mejicanos de los hermanos Armillita.

Con arreglo a las disposiciones adoptadas para combatir la fiebre aftosa, este ganado deberá ser sacrificado al no haberse celebrado la corrida, al terminar el plazo de 52 horas. Se ignora la decisión de la empresa.—Etc.